

المقترح النهائي التكميلي لمجموعة عمل المجتمعات
المتعددة-المساءلة حول توصيات مسار العمل 1

23 فبراير 2016

جدول المحتويات

3..... جدول المحتويات

5..... خلاصة

7..... الخلفية

8..... الشروط

9..... نتائج وتوصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

10 التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية

12 التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ

16 التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس

18 التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

21 التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة والتزامات ICANN وقيمها الجوهرية

25 التوصية رقم 6: إعادة التأكيد على التزام هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة على احترام حقوق الإنسان المعترف بها دولياً أثناء تنفيذ مهمتها

26 التوصية رقم 7: تقوية عملية المراجعة المستقلة الخاصة بـ ICANN

29 التوصية رقم 8: تحسين عملية ICANN الخاصة بطلب إعادة النظر

31 التوصية رقم 9: دمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية

34 التوصية رقم 10: تعزيز مساهمة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية

35 التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18)

37 التوصية رقم 12: الالتزام بمزيد من أعمال المساءلة في مسار العمل 2

39..... الخلاصة

39 تعتبر صلاحيات المجتمع بديلاً فعالاً لشبكة الأمان التي يوفرها الدور القيادي لهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة الحالية التابعة للحكومة الأمريكية

39 وتعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن أطر المساءلة الموصى به المنصوص عليه في هذا المقترح يلبي متطلبات مجتمع أسماء النطاق ومقترح نقل دور الإشراف على هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة

40..... قائمة الملحقات

خلاصة

- 01 منذ ديسمبر 2014، وضعت مجموعة عمل مكونة من أعضاء مجتمع ICANN مجموعة من التحسينات المقترحة على مساهلة ICANN أمام مجتمع الإنترنت العالمي. ويجري الآن توزيع هذا المستند من أجل النظر في المنظمات الست القائمة على وضع الميثاق لمجموعة العمل واعتمادها.
- 02 يعتبر هذا الجهد جزءاً لا يتجزأ من انتقال إشراف الولايات المتحدة على وظائف IANA لمجتمع الإنترنت العالمي، مما يعكس استنتاج مجتمع ICANN بأن إدخال تحسينات على مساهلة ICANN كان ضرورياً في غياب مساندة المساهلة التي قدمتها العلاقة التعاقدية التاريخية مع الحكومة الأمريكية. لم يتم وضع تحسينات المساهلة المنصوص عليها في هذه الوثيقة لتغيير نموذج المصلحة المتعدد لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة لأصحاب، وطبيعة نموذج الأدنى نحو الأعلى لوضع السياسات وكذلك لم يتم وضعه لتبديل عمليات هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة اليومية بشكل كبير.
- 03 وفيما يلي توضيح للعناصر الرئيسية في هذا المقترح، مدعوم بملحقات ومرقات إضافية. جنباً إلى جنب مع الهياكل والمجموعات الموجودة لدى هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة، فإن تحسينات المساهلة هذه سوف تضمن أن هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة لا تزال تخضع للمساهلة أمام مجتمع الإنترنت العالمي.
- بيان المهمة المنقح الخاص باللائحة الداخلية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة يحدد ما تفعله هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. يوضح هذا البيان هذه المهمة ولكنه لا يغير المهمة التاريخية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة.
 - عملية المراجعة المستقلة المحسنة وعملية الإصلاح ذات النطاق الأوسع والصلاحيات لضمان أن هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة سوف تظل في إطار مهمتها.
 - الصلاحيات المحددة الجديدة لمجتمع ICANN التي يمكن إنفاذها عند لم تحقق الطرق المعتادة للمناقشة والحوار إجمالاً بشكل فعال بما في ذلك الصلاحيات الخاصة بما يلي:
 - رفض ميزانيات ICANN أو ميزانيات IANA أو الخطط الإستراتيجية/التشغيلية.
 - رفض التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN.
 - الموافقة على التغييرات التي تجرى على اللوائح الداخلية الأساسية، والنظام الأساسي وبيع ICANN أو تصرفها الآخر في جميع أو معظم أصولها.
 - إقالة مدير مجلس إدارة ICANN مفرد.
 - استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة بالكامل.
 - إطلاق عملية المراجعة المستقلة، (تكون قرارات اللجنة ملزمة ونافذة في أي محكمة تقبل نتائج التحكيم الدولي).
 - رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ عملية فصل IANA ما بعد النقل.
 - حقوق الاطلاع والتحري
 - عملية مراجعة مستقلة للمجتمع كآلية إنفاذ بالإضافة إلى إجراء المجلس أو إغفاله.
- 04 كل هذه الصلاحيات المجتمعية لا يمكن ممارستها إلا بعد مناقشات ومناظرات مجتمعية مستفيضة من خلال عمليات المشاركة والتصعيد. توفر عملية التصعيد العديد من الفرص لتسوية الخلافات بين الأطراف قبل أن تكون الإجراءات الرسمية لازمة.
- 05 وسيتم دعم عناصر المساهلة الواردة أعلاه من خلال:
- إضافات على اللوائح الداخلية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة لإنشاء مجتمع مخول بناءً على آلية قانونية بسيطة من شأنها أن تتصرف بناءً على تعليمات من مجموعات أصحاب المصلحة بهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة لممارسة صلاحيات المجتمع. يتم منح المجتمع المخول من وضع معين (دور مميز في القانون) وله مكانة لفرض صلاحيات المجتمع إذا لزم الأمر.
 - العناصر الأساسية للوائح الحاكمة بهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة، بما في ذلك عقد التأسيس واللوائح الداخلية الأساسية والتي لا يمكن تغييرها إلا باتفاق بين مجتمع هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ومجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة.
- 06 بالإضافة إلى ذلك، تشمل التغييرات المقترحة ما يلي:
- إقرار احترام ICANN لحقوق الإنسان في اللوائح الداخلية.

- دمج التزامات هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة بموجب تأكيد التزامات 2009 مع وزارة التجارة الأمريكية في اللوائح الداخلية، عند الاقتضاء.
 - تحسين معايير المساءلة والتنوع بالنسبة لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية التابعة لـ ICANN.
 - التزام بمناقشة إدخال تحسينات إضافية على المساءلة وتعزيزات أوسع للمساءلة في عام 2016 التي لا يجب العمل بها أو الالتزام بها قبل عملية نقل دور الإشراف على IANA. ويشمل ذلك ما يلي:
 - الأخذ في الاعتبار إدخال تحسينات على معايير ICANN لغرض التنوع على كافة المستويات.
 - المزيد من التعزيزات على مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية التابعة لـ ICANN بالإضافة إلى فريق عمل ICANN.
 - تحسين شفافية ICANN فيما يخص سياسة الإفصاح عن المعلومات الموثقة (DIDP) المتبعة في ICANN، وعمليات التفاعل مع الحكومات وسياسة فضح كل ما هو سلبي ومداومات مجلس الإدارة.
 - وضع وتوضيح إطار عمل تفسير لالتزام ICANN بحقوق الإنسان في اللائحة الداخلية.
 - تناول المسائل المرتكزة على الاختصاص القضائي الساري على العقود وعمليات تسوية المنازعات.
 - النظر في إدخال تعزيزات على دور ووظيفة محقق شكاوى ICANN.
- 07 ولوضع هذه التوصيات الخاصة بهدف تحسين مساءلة ICANN، فقد قامت مجموعة العمل بما يلي:
- اعتمدت على الاقتراحات والمقترحات المطروحة داخل مجموعة العمل ومن جانب مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين للإنترنت الأوسع.
 - أجرت ثلاث فترات تعليق عام بهدف جمع التعقيبات حول المسودات السابقة وناقشت تكرار توصياتها في جميع أنحاء العالم في اجتماعات هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة ومن خلال الندوات عبر الإنترنت.
 - أجرت "اختبار إجهاد" صارم لآليات المساءلة الحالية والمقترحة لـ ICANN من أجل تقييم مدى قوة تلك الآليات ضد السيناريوهات التي قد تواجهها المؤسسة.
 - شاركت في شركتين قانونيتين خارجيتين لضمان الموثوقية القانونية للتحسينات المقترحة للمساءلة.
 - قدمت الحد الأدنى من التحسينات على مساءلة ICANN واللازمة لتلبية الاحتياجات الأساسية للمجتمع، حسب المطلوب لنقل دور الإشراف على IANA.
 - تلبية متطلبات المجموعة التي وضعت مقترح نقل دور الإشراف على IANA لمجتمع أسماء النطاقات.
 - تلبية متطلبات وكالة الاتصالات والمعلومات الوطنية الأمريكية الخاصة بنقل دور الإشراف على IANA.
- 08 تتضمن كل توصية من التوصيات الاثنى عشر ملحقاً مقابلاً لها يتضمن تفاصيل إضافية بما في ذلك ملخص وتوصيات مجموعة العمل عبر المجتمعات-المساءلة،¹ وشرح تفصيلي للتوصيات، والتغييرات عن "المسودة الثالثة للمقترح بشأن توصيات مسار العمل 1"، بالإضافة إلى اختبارات الإجهاد ذات الصلة بهذه التوصية، وكيفية تلبية التوصية لمتطلبات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف² وكيفية تناول التوصية لمعايير NTIA.
- 09 ملاحظة: يمكن العثور على تقارير الأقلية في الملحق "أ": توثيق الإجماع (بما في ذلك وجهات نظر الأقلية)

1 مجموعة عمل المجتمع البيئي المعنية بتحسين المساءلة داخل منظمة ICANN

2 مجموعة عمل المجتمع البيئي المعنية بتطوير اقتراح نقل المسؤولية الإشرافية لـ IANA بشأن الوظائف المرتبطة بالتسمية

الخلفية

- 10 في 14 مارس 2014 أعلنت الإدارة القومية للاتصالات والمعلومات (NTIA) الأمريكية عن نيتها نقل إشرافها على [الوظائف الأساسية لهيئة أرقام الإنترنت المخصصة \(IANA\)](#) إلى مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي. طلبت الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA من ICANN عقد مناقشة شاملة وعالمية لتحديد عملية لنقل الإشراف على هذه الوظائف إلى مجتمع الإنترنت.
- 11 وخلال المناقشات الأولية بشأن كيفية المضي قدماً في عملية الانتقال، أثار مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين لدى ICANN - مع تقدير شبكة الأمان التي توفرها إدارة NTIA كجزء من دور الإشراف الذي تقوم به في وظائف IANA - مخاوف بشأن تأثير النقل على مساءلة ICANN.
- 12 ولنتناول هذه المخاوف، طلب مجتمع ICANN إجراء مراجعة لآليات مساءلة ICANN وتعزيزها كجزء أساسي من عملية النقل. ونتيجة لذلك، اجتمعت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة (مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN). ينقسم عمل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى مسارين اثنين:
- 13 **مسار العمل 1:** يركز على الآليات التي تعزز من مساءلة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA.
- 14 **مسار العمل 2:** يركز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA.
- 15 يمكن التعامل مع أي من بنود إجماع أخرى غير مطلوبة لتصبح سارية في الإطار الزمني لنقل دور الإشراف على IANA في مسار العمل 2. هناك آليات في مسار العمل 1 للإنفاذ تنفيذ بنود مسار العمل 2 بشكل ملائم، حتى وإن قدر لها أن تجابه بمقاومة من إدارة ICANN أو غيرها.
- 16 يركز العمل الموثق في مسودة الاقتراح هذه في المقام الأول على مسار العمل 1، مع بعض الإشارات إلى الأنشطة ذات الصلة التي هي جزء من اختصاص مسار العمل 2.

الشروط

- 17 يقدم هذا القسم نظرة عامة على المتطلبات التي يجب أن تليها مجموعة العمل عبر المجتمعات للمساءلة عند وضع توصياتها.
- 18 **متطلبات NTIA**
- 19 لقد **طالب** إدارة NTIA أن تقوم ICANN "بإجراء عملية لأصحاب المصالح المتعددة لوضع خطة لنقل دور الإشراف الذي تتولاه الحكومة الأمريكية" فيما يتعلق بوظائف IANA وإدارة منطقة الجذر ذات الصلة. وحددت إدارة NTIA أنه ينبغي على مقترح النقل أن يحظى بدعم واسع من المجتمع وأن يحقق المبادئ التالية:
- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة.
 - الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت.
 - تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA.
 - الحفاظ على انفتاح الإنترنت.
- 20 كما حددت NTIA أيضًا أنها لن تقبل مقترحًا باستبدال دورها بحل تقوده الحكومات أو حل تقوده منظمة حكومية دولية.
- 21 إضافة إلى ذلك، تشترط NTIA أيضًا أن يوثق مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الطريقة التي تعاملت بها مع مجتمع أصحاب المصالح المتعددين، وما هي الخيارات التي راعتها عند وضع مقترحها وكيفية اختبارها لها.
- 22 الرجاء الرجوع إلى الملحق 14: متطلبات NTIA حول تفاصيل كيفية تلبية مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لهذه المتطلبات.
- 23 **متطلبات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف**
- 24 في خطاب الإحالة لخطة نقل مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف إلى مجموعة تنسيق نقل الإشراف على IANA (مجموعة ICG)، أشارت مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف إلى ما يلي بخصوص تبعيات الخطة على أعمال مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ردًا على إصدار سابق من هذه الوثيقة:
- 25 "تعتمد مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف بشكل كبير وهي مشروطة صراحة على تنفيذ آليات مساءلة من مستوى ICANN والتي اقترحتها مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لتعزيز مساءلة ICANN (مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة). قام الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف ومجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتنسيق جهودهم وثق مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف من أن توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الخاصة بمسار العمل 1 في حالة تنفيذها حسب ما هو متصور، سوف تقي بالمتطلبات التي أشارت إليها مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. وفي حالة عدم تنفيذ أي عنصر في آليات المساءلة ذات المستوى حسب ما أوضحت مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف، فسوف يكون ذلك بحاجة لمراجعة".
- 26 وفيما يلي تفاصيل متطلبات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة في الصفحات 20 - 21 من مقترح مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف الصادر في 25 يونيو 2015. وتعالج مقترحات مسار العمل 1 الصادرة من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة كل هذه الشروط.
- 27 والمتطلبات كما يلي:
1. موازنة ICANN
 2. آليات تحويل المجتمع ومجلس إدارة ICANN
 3. عملية فصل ومراجعة وظائف IANA
 4. اللجنة الدائمة للعملاء
 5. آليات الطعون
 6. إدارة IANA (PTI) في مرحلة ما بعد النقل
 7. اللوائح الداخلية الأساسية
- 28 الرجاء الرجوع إلى الملحق 13: متطلبات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف للحصول على تفاصيل حول كيفية تلبية مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لهذه المتطلبات.

نتائج وتوصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

29 يقدم هذا القسم نظرة عامة على نتائج وتوصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة المتعلقة بمسار العمل 1:

- 30 التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية
- 31 التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ
- 32 التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس
- 33 التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع
- 34 التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة والتزامات ICANN وقيمها الجوهرية
- 35 التوصية رقم 6: إعادة التأكيد على التزام ICANN باحترام حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا أثناء تنفيذ مهمتها
- 36 التوصية رقم 7: تقوية عملية المراجعة المستقلة الخاصة بـ ICANN
- 37 التوصية رقم 8: تحسين عملية ICANN الخاصة بطلب إعادة النظر
- 38 التوصية رقم 9: دمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية
- 39 التوصية رقم 10: تعزيز مساءلة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية
- 40 التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18)
- 41 التوصية رقم 12: الالتزام بمزيد من أعمال المساءلة في مسار العمل 2

42 ملاحظة:

- الصياغة الموجودة في قسم الملخص وتوصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والتغييرات من "مسودة المقترح الثالثة على توصيات مسار العمل 1" من التوصيات منسوخة من الملاحق المقابلة لها والتي تم اعتمادها كمواقف إجماع من جانب مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. لم يتم تغيير أي شيء سوى الصياغة لكي تستوعب بنية التقرير الرئيسي.
- فالصياغة المقترحة في التوصيات الخاصة بمراجعات لوائح ICANN الداخلية قائمة على المفاهيم في هذه المرحلة. وسوف يقوم المستشار القانوني الخارجي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والفريق القانوني لـ ICANN بوضع الصياغة النهائية لهذه المراجعات على بنود التأسيس واللوائح الداخلية (اللوائح الداخلية الأساسية واللوائح الداخلية القياسية).

التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية

- 43 **خلاصة**
- 44 بموجب القوانين المعمول بها في ولاية كاليفورنيا واللائحة الداخلية الحالية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN)، يتحمل مجلس إدارة ICANN المسؤولية النهائية عن الأنشطة والأمور الخاصة بـ ICANN.
- 45 وبعد إقضاء الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) كهيئة إنفاذ معترف بها على ICANN، فإن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة تتطلب طريقة جديدة لضمان القدرة على دعم القرارات التي تصدر عن آليات مساءلة المجتمع، بما في ذلك المواقف التي قد يعترض فيها مجلس إدارة ICANN على النتائج.
- 46 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بإنشاء كيان جديد يعمل وفقاً لتوجيهات مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين من أجل ممارسة وإنفاذ صلاحيات المجتمع. وسوف يتخذ هذا الكيان شكل المؤسسة الفردية القائمة في ولاية كاليفورنيا وسوف يتم إعطاؤه دور "المصمم الفردي" لمجلس إدارة ICANN وسوف تكون له القدرة على إنفاذ صلاحيات المجتمع بشكل مباشر أو غير مباشر. وسوف تتم الإشارة إلى هذا الكيان باسم "المجتمع صاحب الصلاحيات".
- 47 ووفقاً لما هو مسموح به بموجب قانون ولاية كاليفورنيا، تكون للكيان الصلاحية النظامية المتمثلة في تعيين أعضاء مجلس إدارة ICANN بالإضافة إلى إقالته بموجب الصلاحية النظامية (سواء كان عضواً فرداً في مجلس الإدارة أو مجلس الإدارة بالكامل). أما بالنسبة للصلاحيات الأخرى، مثل صلاحية رفض أو الموافقة على التعديلات التي تجرى على النظام الأساسي واللوائح الداخلية، فيجوز توفيرها إلى المجتمع صاحب الصلاحيات.
- 48 وتوافق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة على أن صلاحياتها النظامية سوف تكون محدودة وفقاً لم هو مشار إليه أعلاه، وأن هذا أمر كافٍ بالنظر إلى ما يلي:
- صياغة "اللوائح الداخلية الأساسية" التي يمكن لإدارة مجلس ICANN والمجتمع صاحب الصلاحيات فقط تعديلها بالتضامن فيما بينهما.
 - تُشكل كافة آليات المساءلة لمسار العمل 1 كلوائح داخلية أساسية.
 - منح حق الاطلاع إلى "المشاركين أصحاب القرار" في المجتمع صاحب الصلاحيات.
 - يتم منح حق التحري إلى المشاركين أصحاب القرارات في المجتمع صاحب الصلاحيات.
- 49 والإجراءات الخاصة باستخدام المجتمع صاحب الصلاحيات لأي من صلاحيات المجتمع مبيّنة في التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 50 **توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة**
- 51 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بإنشاء كيان يعمل بناءً على توجيهات المجتمع من أجل ممارسة وتطبيق صلاحيات المجتمع:
- وسوف يتخذ هذا الكيان شكل المؤسسة الفردية القائمة في ولاية كاليفورنيا وسوف يتم إعطاؤه دور "المصمم الفردي" لمجلس إدارة ICANN وسوف تكون له القدرة على إنفاذ صلاحيات المجتمع بشكل مباشر أو غير مباشر. وستتم الإشارة إلى هذه الجهة باسم المجتمع صاحب الصلاحيات.
 - وسوف يتصرف المجتمع صاحب الصلاحيات حسب توجيهات منظمات الدعم (SO) واللجان الاستشارية (AC) المشاركة، وسوف تتم الإشارة إليهم بلفظ المشاركين أصحاب القرارات في المجتمع صاحب الصلاحيات.
 - يتم إدراج المجتمع صاحب الصلاحيات والقواعد التي يدار من خلالها في لوائح ICANN الأساسية، بالإضافة إلى أحكام لضمان عدم القدرة على تغيير المجتمع صاحب الصلاحيات أو استبعاده دون موافقته الخاصة (راجع التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس).
 - يتم تعديل النظام الأساسي بحيث يوضح أن المصلحة العامة العالمية سوف تتحدد من خلال عملية شاملة ومتكاملة لأصحاب المصلحة المتعددين.

52 بالإضافة إلى ذلك، توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتضمين ما يلي في لوائح ICANN الداخلية:

- والحق الممنوح إلى المشاركين أصحاب القرارات في المجتمع صاحب الصلاحيات للاطلاع والفحص وفقاً لما هو موضح في قانون الشركات المعمول به في ولاية كاليفورنيا 6333، على الرغم من أن هذه الإشارة الرمزية الخاصة لن يتم ذكرها في اللائحة الداخلية.
- الحق في التحري، والذي يشمل اعتماد عملية التدقيق التالية: عند اجتماع ثلاثة من المشاركين أصحاب القرارات في المجتمع صاحب الصلاحيات من أجل تعريف مشكلة محددة في الاحتيال أو الإساءة الجسيمة لإدارة موارد ICANN، تظل ICANN جهة خارجية مستقلة في تنفيذ عملية تدقيق خاصة من أجل التحري عن تلك المشكلة. وسوف يتم نشر تقرير التدقيق أمام الجمهور، وسوف تتم مطالبة مجلس إدارة ICANN بالنظر في توصيات ونتائج ذلك التقرير.
- وفيما يلي القيود المرتبطة باللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التي تعمل بصفتها أحد المشاركين أصحاب القرارات: في حالة اختيار GAC المشاركة بصفتها مشارك صاحب قرار في المجتمع صاحب الصلاحيات، فقد لا تشارك بصفتها أحد صناع القرارات في ممارسة المجتمع صاحب الصلاحيات لإحدى صلاحيات المجتمع المتمثلة في رفض تنفيذ مجلس إدارة ICANN لنصيحة إجماع من GAC (والمشار إليها بلفظ "حصة GAC").
- وفي تلك الحالات، سوف يظل لـ GAC الحق في المشاركة في المجتمع صاحب الصلاحيات بصفة استشارية في كافة الجوانب الأخرى من عملية التصعيد، لكن لن يتم احتساب وجهات نظرها في مقابل العتبات اللازمة من أجل البدء في مؤتمر هاتفي، أو عقد منتدى للمجتمع أو ممارسة صلاحية المجتمع.
- وتحفظ حصة GAC بالتزام مجلس إدارة ICANN الفريد بالعمل مع GAC من أجل محاولة التوصل إلى حل مقبول لدى الطرفين بالنسبة لتنفيذ نصيحة GAC المدعومة بالإجماع - وفقاً لما هو محدد في التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18) مع حماية صلاحية المجتمع صاحب الصلاحيات في رفض تلك القرارات الصادرة من مجلس الإدارة.

53 التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- النظام والقيود فيما يخص الحق في الاطلاع على الدفاتر والسجلات المحاسبية لـ ICANN مؤكدة، من خلال التركيز على الفارق فيما بين DIDP وحقوق الاطلاع.
- حقوق الاطلاع المضافة للسجلات والدفاتر المحاسبية ومحاضر الاجتماع استناداً إلى عتبة مشارك من أصحاب القرارات واحد.
- طرحت مقترحاً إضافياً من جانب مجلس إدارة ICANN فيما يخص حق التحري (عمليات التدقيق)، استناداً إلى المشاركين أصحاب القرارات الثلاثة في عتبة المجتمع صاحب الصلاحيات.
- تأكيد التوجيه بالتنفيذ تجنباً لدعاوى إساءة الاستخدام.
- طالبت تسوية حول التوصية رقم 11 بإنشاء "حصة GAC".

54 الملحق ذات الصلة

- الملحق 01 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية
- الملحق 03 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس
- الملحق 04 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ

55 خلاصة

56 المشاركة

57 يعمل مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة ICANN اليوم على التشاور طوعاً مع مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين حول قرارات متنوعة تتضمن الميزانية السنوية والتغييرات على لوائح ICANN الداخلية. ويستخدم مجلس إدارة ICANN آليات لتجميع الملاحظات مثل المشاورة العامة وجلسات المعلومات لتقدير دعم المجتمع و/أو تحديد المسائل المتعلقة بالموضوع. ويشار إلى آليات المشاورة هذه باسم "عملية المشاركة".

58 وتوصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بأن يتم تشكيل عمليات المشاركة بالنسبة لإجراء محددة لمجلس إدارة ICANN في اللوائح الداخلية الأساسية. وعلى الرغم من مشاركة مجلس إدارة ICANN في هذه العمليات طوعاً اليوم، ستفرض هذه التوصية على مجلس إدارة ICANN رسمياً إجراء عملية مشاركة مكثفة (بما في ذلك على الأقل، عملية استشارة عامة كاملة تتوافق مع قواعد ICANN للاستشارات العامة) قبل اتخاذ إجراء في أي من الأمور التالية:

- اعتماد الخطة الخمسية الاستراتيجية لهيئة ICANN.
 - اعتماد الخطة الخمسية التشغيلية لهيئة ICANN.
 - اعتماد الخطة التشغيلية السنوية والميزانية لهيئة ICANN.
 - اعتماد ميزانية ووظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA).
 - اعتماد أية تعديلات على اللوائح الداخلية القياسية أو الأساسية أو بنود التأسيس، أو اعتماد بيع ICANN أو أية تصرفات أخرى لكل أو إلى حد كبير لكل أصول ICANN.
 - اتخاذ قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة ووظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ أية عملية فصل متعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA أو (PTI).
- 59 في حال تقرر أنه ثمة تباين بين مجلس إدارة ICANN والمجتمع بعد عملية المشاركة، فإن المجتمع المخوّل (كما هو معرف في التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخوّل لإنفاذ صلاحيات المجتمع) قد يقرر استخدام صلاحية المجتمع بعد استكمال "عملية التصعيد" المناسبة.
- 60 وقد يبدأ المجتمع المخوّل عملية تصعيد من أجل:
- رفض خطة إستراتيجية لخمس سنوات مالية، أو الخطة التشغيلية لخمس سنوات مالية، أو الميزانية والخطة التشغيلية السنوية، أو ميزانية ووظائف IANA.
 - رفض التغيير على معايير اللوائح الداخلية في ICANN.
 - اعتماد تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس، و/أو اعتماد بيع ICANN أو أية تصرفات أخرى لكل أو إلى حد كبير لكل أصول ICANN.
 - إقالة مدير مجلس إدارة ICANN مفرد.
 - استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة بالكامل.
 - بدء عملية مراجعة مستقلة (IRP) وملزمة للمجتمع، حيث أن قرار لجنة قابل للتنفيذ في أية محكمة تعترف بنتائج التحكم الدولي، أو طلب إعادة اعتبار غير ملزم، حيث يلتزم مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في قرار أو إجراء/عدم إجراء حديث قام به مجلس ICANN أو العاملون فيها.
- 61 رفض قرار لمجلس إدارة ICANN متعلق بمراجعات ووظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ أية عملية فصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA أو (PTI).

62 التصعيد

63 وقد تختلف عملية التصعيد، بشكل كبير أحياناً، من صلاحية مجتمع إلى أخرى.

64 إحدى أكثر الصيغ توحيداً لعملية التصعيد المطلوبة لكافة صلاحيات المجتمع من أجل "رفض"، أو إقالة لجنة ترشيح مفردة لمجلس إدارة معيّن أو إقالة مجلس الإدارة.

• وتتألف عملية التصعيد هذه من الخطوات التالية:

1. يقدم الفرد التماساً في منظمة داعمة (SO) أو لجنة استشارية (AC) والتي تعتبر مشاركاً تقريرياً في المجتمع المخول (راجع التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية).
 - إذا تم اعتماد الالتماس من طرف تلك المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية، سيمضي إلى الخطوة التالية.
 - وإذا لم يتم اعتماد الالتماس من طرف تلك المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية، يتم إنهاء عملية التصعيد.
2. تتواصل المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي وافقت على الالتماس، مع المشاركين التقريريين الآخرين لتطلب منهم دعم الالتماس.
 - يجب أن تدعم منظمة داعمة و/أو لجنة استشارية واحدة إضافية على الأقل الالتماس (اثنين على الأقل أو، من أجل إقالة مجلس الإدارة، ثلاثة) لتنظيم منتدى للمجتمع لمناقشة الموضوع.
 - وإذا لم تتم تلبية المستوى المطلوب، سيتم إنهاء عملية التصعيد.
 - أما إذا تمت تلبية المستوى المطلوب، سيتم تنظيم منتدى للمجتمع لمناقشة الالتماس.
3. تنظيم منتدى مفتوح للمجتمع لمدة يوم واحد أو يومان لأي من أصحاب المصلحة المهتمين بالمشاركة من المجتمع.
 - المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية المقدمة للالتماس سوف:
 - توزيع مبرر تفصيلي لاقتراح استخدام صلاحية المجتمع لكل المشاركين التقريريين.
 - تعيين ممثل (ممثلين) للاتصال مع منظمات الدعم/اللجان الاستشارية للإجابة عن الأسئلة من طرف منظمات الدعم/اللجان الاستشارية.
 - يمكن المطالبة اختياريًا بأن تقوم ICANN -إذا كانت هناك رغبة في ذلك- بتنظيم مؤتمر هاتفي قبل منتدى المجتمع لصالح المجتمع لمناقشة القضية.
 - إذا تمكن مجلس إدارة ICANN والمجتمع المخول من حل مسألتهم قبل أو في منتدى المجتمع، فإنه يتم إنهاء عملية التصعيد.
 - خلاف ذلك، يجب على المجتمع المخول تحديد ما إذا كان يرغب في استخدام صلاحيات المجتمع الخاصة به.
4. ينظر المجتمع المخول إلى استخدام صلاحية المجتمع.
 - وإذا لم تتم تلبية المستوى المطلوب لاستخدام صلاحية المجتمع، أو يوجد أكثر من اعتراض واحد، سيتم إنهاء عملية التصعيد.
 - خلاف ذلك، إذا تمت تلبية المستوى المطلوب لاستخدام صلاحية المجتمع، ولم يوجد أكثر من اعتراض واحد، يقدم المجتمع المخول لمجلس إدارة ICANN مشورة القرار ويعطيه توجيهات للتصديق بها (كما هو موضح في اللوائح الداخلية الأساسية لصلاحية المجتمع هذه).
5. يقدم المجتمع المخول المشورة لمجلس إدارة ICANN.
 - إذا قرر المجتمع المخول استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة باتخاذ القرارات وتوجيه مجلس الإدارة لاتخاذ أي إجراء ضروري للامتثال بالقرار.

الإنفاد 65

66 في حالة رفض مجلس ICANN أو فشله في الامتثال لقرار المجتمع المخول باستخدام صلاحيات المجتمع (أخرى غير اتخاذ قرار إقالة مدير فردي أو مجلس إدارة ICANN بأكمله بمقتضى الصلاحيات التشريعية للمجتمع المخول، كما تتم مناقشته أسفله)، يجب على المجتمع المخول اتخاذ قرار فيما إذا كان يرغب ببدء عملية الإنفاذ.

67 ويمكن أن تبدأ عملية الإنفاذ بوحدة من طريقتين:

- قد يبدأ المجتمع المخول الوساطة وإجراءات IRP للمجتمع.
- أو قد يبدأ المجتمع المخول عملية تصعيد لإقالة مجلس إدارة ICANN بأكمله.

- 68 وقد ينتج عن عملية الإنفاذ حل للقضية. خلاف ذلك، إذا كانت هناك حاجة لذلك، فإن نتيجة عملية الإنفاذ قابلة للتنفيذ في المحكمة.
- 69 إذا رفض مجلس إدارة ICANN أو فشل في الامتثال لقرار المجتمع المُخَوَّل لاستخدام القوة القانونية لإزالة أي مدير فردي لـ ICANN أو إقالة مجلس إدارة ICANN بأكمله (أو بتعيين المجتمع المُخَوَّل لمدير)، فيمكن للمجتمع المُخَوَّل معالجة هذا الرفض بإقامة دعوى في المحكمة التي لها صلاحية قضائية؛ ليست هناك حاجة لقيام المجتمع المُخَوَّل ببدء أو إجراء عمليات إنفاذ أخرى مثل الوساطة أو عملية مراجعة مستقلة لإنفاذ الصلاحية.

70 توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

- 71 إنشاء لائحة داخلية أساسية تفرض على مجلس إدارة ICANN إجراء عملية مشاركة مكثفة (بما في ذلك على الأقل، عملية استشارة عامة كاملة تتوافق مع قواعد ICANN للاستشارات العامة) قبل اتخاذ إجراء في أي من الأمور التالية:
- اعتماد الخطة الخمسية الاستراتيجية لهيئة ICANN.
 - اعتماد الخطة الخمسية التشغيلية لهيئة ICANN.
 - اعتماد الخطة التشغيلية السنوية والميزانية لهيئة ICANN.
 - اعتماد موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA.
 - اعتماد أي تعديل على اللوائح الداخلية القياسية أو الأساسية أو بنود التأسيس، أو اعتماد بيع ICANN أو أية تصرفات أخرى لكل أو إلى حد كبير لكل أصول ICANN.
 - اتخاذ أي قرار لمجلس إدارة ICANN متعلق بمراجعات وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ أية عملية فصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA أو (PTI).
- 72 إدراج عمليات المشاركة، والتصعيد، والإنفاذ في اللوائح الداخلية الأساسية.
- ملاحظة: تتضمن التوصية رقم 4 عمليات التصعيد لكل صلاحية من صلاحيات المجتمع: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السابع.

73 جدول: المستويات المطلوبة لعمليات التصعيد والإنفاذ المتنوعة (استناداً على أدنى حد من خمس مشاركين تقريريين في المجتمع المُخَوَّل)

هل تعتبر الصلاحيات المجتمع مطلوبة؟	المستوى المطلوب للتماس من أجل عقد منتدى مجتمعي	هل هناك تأييد بالإجماع لممارسة صلاحية المجتمع؟
74 1. رفض الخطة التشغيلية/الخطة الاستراتيجية/الميزانية المقترحة	75 اثنان من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية	76 أربعة ترفض الدعم مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد
77 2. اعتماد تغيير على اللوائح الداخلية الأساسية وبنود التأسيس، واعتماد بيع ICANN أو أية تصرفات أخرى لكل أو إلى حد كبير لكل أصول ICANN	78 لا يوجد	79 ثلاثة ترفض الدعم مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد
80 3. رفض التعديلات على اللوائح الداخلية القياسية	81 اثنان من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية، بما في ذلك المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة PDP التي تتطلب تغيير اللائحة الداخلية (إن وجدت)	82 ثلاثة يدعمون الرفض، بما في ذلك المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة PDP التي تتطلب تغيير اللائحة الداخلية (إن وجدت)، مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد

هل تعتبر الصلاحيات المجتمع مطلوبة؟	المستوى المطلوب للالتماس من أجل عقد منتدى مجتمعي	هل هناك تأييد بالإجماع لممارسة صلاحية المجتمع؟
83 4أ. إقالة مدير فردي في مجلس إدارة مرشح من قبل منظمة داعمة أو لجنة استشارية (ومعين من طرف المجتمع المخول)	84 الأغلبية ضمن المنظمة الداعمة/اللجنة الاستشارية التي قامت بالترشيح	85 الدعوة إلى التعليقات من كافة منظمات الدعم/ اللجان الاستشارية والنظر فيها. أغلبية بنسبة 4/3 في المنظمة الداعمة/اللجنة الاستشارية التي قامت بالترشيح لإقالة مديرهم
86 4ب. إقالة مدير فردي في مجلس إدارة مرشح من قبل لجنة الترشيح (ومعين من طرف المجتمع المخول)	87 اثنان من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية	88 ثلاثة تدعم مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد
89 5. إقالة مجلس الإدارة بالكامل	90 ثلاثة من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية	91 أربعة تدعم مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد3
92 6. بدء عملية مراجعة مستقلة IRP ملزمة أو طلب إعادة الاعتبار	93 اثنان من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية	94 ثلاثة يدعمون، بما في ذلك منظمة/منظمات الدعم التي وافقت على التوصيات السياسية من عملية وضع السياسة PDP والتي تم اختبار نتائجها من خلال عملية المراجعة المستقلة IRP (إن وجدت)، مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد 95 يتطلب وساطة قبل بدء عملية المراجعة المستقلة
96 7. رفض قرار لمجلس إدارة ICANN متعلق بمراجعات وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ أية عملية فصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA أو (PTI)	97 اثنان من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية	98 أربعة تدعم مع عدم وجود أكثر من اعتراض واحد

99 من المتوقع لدى تنفيذ المجتمع صاحب الصلاحيات حاليًا أن تشارك جميع منظمات الدعم في ICANN، ولجنة At-Large الاستشارية واللجنة الاستشارية الحكومية GAC (إذا ما اختارت GAC المشاركة) في المجتمع صاحب الصلاحيات - أي، أنهم سيتم إدراجهم في اللوائح الداخلية بصفتهم المشاركين التقريريين الخمسة.

100 لقد تم تحديد المستويات الواردة في هذه الوثيقة بناءً على هذا التقييم. إذا وافق أقل من خمس من منظمات الدعم واللجان الاستشارية في ICANN على أن يكونوا مشاركين تفريريين، فيمكن تعديل هذه المستويات المطلوبة لدعم الإجماع. قد يتعين أيضًا تعديل المستويات المطلوبة إذا تغيرت ICANN لتحتوي على مزيد من منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية.

101 في حالة إنشاء (أو إزالة) منظمات داعمة/لجان استشارية، فإن النسبة المطابقة يمكن أن يتم استخدامها كإرشادات مفيدة لتعديل المستويات المطلوبة. رغم ذلك، ستكون هناك حاجة لأن يكون هناك قرار واع، حسب الظروف، بشأن تلك التعديلات. إذا كان مثل هذا التغيير سيؤثر على قائمة المشاركين التفريريين في المجتمع المخول، فسيتبع التغيير عملية تغيير اللائحة الداخلية الأساسية، والتي يمكن اتخاذ مثل هذا القرار الواعي.

102 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أيضًا بأنه في حالة حيث قد لا تشارك GAC كمشارك تفريري بسبب أن المجتمع صاحب الصلاحيات من المقترح أن يتم استخدامه لاختبار تنفيذ مجلس الإدارة لمشورة GAC الإجماعية مع كون المستوى المطلوب هو أربعة داعمين، فستبقى الصلاحية سارية في حالة تأييد ثلاثة مع عدم اعتراض أي أحد، مع الاستثناء التالي:

- إذا كانت الصلاحية التي ستتم ممارستها ثقيل مجلس الإدارة بأكمله بسبب تنفيذ مشورة GAC، فإن المستوى الأدنى المخفض سينطبق فقط بعد أن تجد عملية مراجعة مستقلة IRP أنه، في تنفيذ مشورة GAC، تصرف مجلس الإدارة بطريقة غير متسقة مع لوائح ICANN الداخلية. إذا قام المجتمع المخول بمثل هذه العملية للمراجعة المستقلة IRP ولم تكن لصالحه، فإنه لا يمكن للمجتمع المخول أن يمارس صلاحيته لإقالة مجلس الإدارة بأكمله فقط بناءً على المسألة المقررة من عملية المراجعة المستقلة IRP. لكنه يمكنه رغم ذلك أن يمارس تلك الصلاحية بناءً على أسس أخرى.

³ يفضل الأقلية من مشاركي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة طلب خمس منظمات داعمة ولجان استشارية، أو السماح باعتراض واحد لمنع الإجماع.

103	التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"
	<ul style="list-style-type: none"> • الوقت الممدد لبعض خطوات التصعيد استجابة للتعليقات. حافظت على الجدول الزمني العام مماثلاً عبر دمج وإزالة بعض الخطوات (المؤتمر الهاتفي الإلزامي). • جعلت من الإلزامي على الطرف المقدم للالتماس أن يتواصل مع منظمات الدعم/اللجان الاستشارية لتبادل المعلومات ذات الصلة مجتمعياً قبل المنتدى المجتمعي. • أقرت بالتعليقات بشأن تعديلات المستويات المطلوبة في حالة كان عدد المشاركين التقريرين أقل (الصفحة 12، الفقرة 60 من المسودة المقترحة الثالثة)، عبر حذف هذا الخيار واستبداله بمستوى مطلوب أقل لاعتماد التغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية. وبما أن عملية تغيير اللائحة الداخلية الأساسية متطلب من أجل "الموافقة" وليس خيار "رفض"، فإن هذا سيحافظ على متطلب حماية أقوى للوائح الداخلية الأساسية. • حددت أن استخدام النسبة المطابقة للمستويات المطلوبة كما هو موصى به من طرف مجلس الإدارة يمكن أن يتم اقتراحه كإرشاد في حالة إنشاء منظمات داعمة/لجان استشارية، لكن يجب أن يكون هناك قرار واع، حسب الظروف. إذا كانت مثل هذه المنظمة الداعمة/اللجنة الاستشارية ستصبح مشاركاً تقريباً في المجتمع المخول، فسيطلب هذا التغيير تعديلاً على اللوائح الداخلية الأساسية وسيطلب نتيجة لذلك الموافقة من طرف المجتمع المخول. • نفذت التسوية للتوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18) بأن متطلبات المستوى المطلوب سيتم تغييرها إذا كانت GAC مشاركاً تقريرياً.
104	الملحقات ذات الصلة
105	الملحق 02 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ
106	الملحق 03 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس
107	الملحق 04 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس

108	خلاصة
109	تمتلك اللوائح الداخلية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) حالياً آلية فردية للتعديل.
	<ul style="list-style-type: none"> • يمكن تغيير لوائح ICANN الداخلية من خلال 3/2 ثلثي أصوات مدراء مجلس إدارة ICANN. • لا يفترض من مجلس إدارة ICANN مشاوره مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين أو الجمهور الأوسع قبل تعديل اللوائح الداخلية، إلا أنه قام بذلك طوعاً حتى هذه اللحظة.
110	توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتصنيف كل لائحة من لوائح ICANN الداخلية إما إلى "لوائح داخلية أساسية" أو "لوائح داخلية قياسية" حيث ستكون اللوائح الداخلية الأساسية أكثر صعوبة في التغيير.
111	توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة تحديداً على أن: <ul style="list-style-type: none"> • تطلب المشاورات العامة في كافة التحديات في لوائح ICANN الداخلية، الأساسي والمعياري على حد سواء. • إضافة شرط المشاورات العامة إلى لوائح ICANN الداخلية باعتباره اللائحة الداخلية الأساسية لضمان ضرورة مواصلة ICANN للمشاركة مع المجتمع في المستقبل. • يتطلب أي تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية موافقةً من مجلس إدارة ICANN والمجتمع المخول كما هو محدد في صلاحيات المجتمع المخول (كما هو موضح في التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع). • تم رفع المستوى المطلوب لاعتماد مجلس إدارة ICANN على تغيير اللوائح الداخلية الأساسية من 3/2 إلى 4/3. • تستخدم الموافقة على التغييرات في عقد التأسيس نفس العملية المطلوبة للموافقة على التغييرات المدخلة على اللوائح الداخلية الأساسية، بما في ذلك المشاورات العامة.

- 112 لماذا توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بهذا؟
- رأت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أنه كان من المهم ضمان أنه لا يمكن تغيير لوائح ICANN الداخلية التي تجسد غاية المنظمة (المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية) والمقصودة لضمان مساءلة مجلس إدارة ICANN من خلال تصرف مجلس إدارة ICANN بمفرده.
- 113 **توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة**
- 114 أوصت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضاً بما يلي:
- تصنيف كل لائحة من لوائح ICANN الداخلية إما كلوائح داخلية أساسية أو لوائح داخلية قياسية.
 - عمل اللوائح الداخلية الأساسية لتوصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ومجموعة عمل المجتمعات-الإشراف التالية:
 - المجتمع المُخَوَّل لتنفيذ صلاحيات المجتمع، بما في ذلك دور المعين المنفرد لمدرء ICANN كما هو موضح في التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ صلاحيات المجتمع.
 - آليات التصعيد والإنفاذ على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
 - عملية تعديل اللوائح الداخلية الأساسية و/أو عقد التأسيس، واعتماد بيع ICANN أو حسم جميع المسائل الأخرى أو كافة أصول ICANN كما هو مذكور في التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية المعيارية واللوائح الداخلية الأساسية وبنود التأسيس.
 - صلاحيات المجتمع السبع على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع.
 - المهمة، والالتزامات والقيمة الجوهرية على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية.
 - إطار العمل المخصص لعملية المراجعة المستقلة (IRP) على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 7: تعزيز عملية المراجعة المستقلة الخاصة بمنظمة ICANN.
 - عملية مراجعة وظائف IANA، ومراجعة وظيفة IANA الخاصة وعملية الفصل، وآليات المساءلة لوظائف تسمية IANA المطلوبة بموجب الاقتراح المقدم من مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف.
 - هياكل اللجنة الدائمة للعملاء (CSC) وإدارة IANA بعد الانتقال، مطلوبة أيضاً في مقترح مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف.
 - حقوق التحقيق والتفتيش على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ صلاحيات المجتمع.
 - تتطلب ICANN إجراء مشاورات عامة بشأن أي تغييرات مقترحة على اللوائح القياسية أو اللوائح الأساسية أو عقد التأسيس.
 - تتطلب الموافقة على أي تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس كل من مجلس إدارة ICANN والمجتمع المُخَوَّل على النحو المبين في صلاحيات المجتمع كما هو مذكور في التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع.
 - زيادة القيمة الحدية لموافقة مجلس ICANN على تغيير لائحة داخلية أساسية أو عقد التأسيس من الثلثين إلى 75% من كل مدرء مجلس إدارة ICANN.

التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

115

- أوضحت أن أحكام عملية مراجعة وظائف IANA لا تنطبق إلا على وظائف تسمية IANA (متطلب مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف).
- أوضحت أن عملية إدخال تغييرات على عقد التأسيس يجب أن تكون مشابهة لعملية إدخال تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية، فضلاً عن عملية الموافقة على بيع ICANN أو التصرف بطريقة أخرى لكل أو لجزء كبير من الأصول التابعة لـ ICANN.
- أضافت توصية محددة تعديل عقد التأسيس الحالي لإزالة فكرة الأعضاء وتفعيل الحاجة إلى تصويت إيجابي أعلى بنسبة 4/3 على الأقل من جميع المدراء في مجلس إدارة ICANN، فضلاً عن موافقة المجتمع المخول.

الملحقات ذات الصلة

116

117 الملحق 03 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس

118 الملحق 04 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع



اعتماد التغييرات
على اللوائح الداخلية الأساسية
أو النظام الأساسي أو بيع
بعض الأصول



رفض التغييرات
على اللوائح الداخلية
القياسية لـ ICANN



رفض الميزانية
أو الخطة الإستراتيجية/
خطة التشغيل



رفض قرارات
مجلس إدارة ICANN
بخصوص مراجعات
وظائف IANA



البدء في عملية مراجعة مستقلة
للمجتمع أو طلب إعادة النظر



إقالة مجلس
إدارة ICANN بالكامل



إقالة أعضاء
مجلس إدارة ICANN
الفرديين

	خلاصة	119
120	أوصت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بضرورة أن تكون الصلاحيات السبع الجديدة للمجتمع في موضعها لتحسين مساءلة ICANN وضمان المشاركة المجتمعية.	
121	"صلاحيات المجتمع" هذه هي:	
	1. رفض خطة إستراتيجية للسنة المالية، أو الخطة التشغيلية للسنة المالية، أو الميزانية والخطة التشغيلية السنوية، أو ميزانية وظائف IANA.	
	2. رفض التغيير على معايير اللوائح الداخلية في ICANN.	
	3. الموافقة على تغيير اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقد التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو جزء كبير من الأصول التابعة لها.	
	4. إقالة مدير مجلس إدارة ICANN مفرد.	
	5. استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة بالكامل.	
	6. بدء طلب ملزم لعملية المراجعة المستقلة (IRP) (حيث أن قرار اللوحة غير قابلاً للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي) أو طلب غير ملزم لإعادة النظر (حيث يلتزم مدراء مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في القرار الأخير أو الإجراء / التقاعس من قبل مجلس إدارة ICANN أو العاملين).	
	7. رفض قرار مجلس إدارة ICANN المتعلق بمراجعات وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA)، بما في ذلك التسبب في أي عملية فصل بعد الانتقال لوظائف تسمية IANA.	
122	صُممت صلاحيات المجتمع المُخَوَّل والعمليات المرتبطة بها لضمان عدم تمكّن أصحاب المصلحة من ممارسة أي صلاحية بمفردهم وعدم السماح، تحت أي ظرف من الظروف، حتى لا يكون أي جزء فردي من المجتمع قادرًا على منع استخدام الصلاحية.	
	توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة	123
124	أوصت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضاً بما يلي:	
	• تحديد صلاحيات المجتمع باعتبارها لوائح داخلية أساسية:	
	1. رفض خطة إستراتيجية للسنة المالية، أو الخطة التشغيلية للسنة المالية، أو الميزانية والخطة التشغيلية السنوية، أو ميزانية وظائف IANA.	
	2. رفض التغيير على معايير اللوائح الداخلية في ICANN.	
	3. الموافقة على تغيير اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقد التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو جزء كبير من الأصول التابعة لها.	
	4. إقالة مدير مجلس إدارة ICANN مفرد.	
	5. استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة بالكامل.	
	6. بدء طلب ملزم لعملية المراجعة المستقلة (حيث أن قرار اللوحة غير قابلاً للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي) أو طلب غير ملزم لإعادة النظر (حيث يلتزم مدراء مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في القرار الأخير أو الإجراء / التقاعس من قبل مجلس إدارة ICANN أو العاملين).	
	7. رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلق بمراجعات وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة ((IANA)، بما في ذلك التسبب في أي عملية فصل بعد الانتقال لوظائف تسمية IANA.	
	• إضافة لائحة داخلية لـ ICANN والتي تنص على أنه إذا تمت إقالة مجلس إدارة ICANN بالكامل، فسيتم تشكيل مجلس إدارة مؤقت طالما كانت هناك حاجة لعملية اختيار/انتخاب مجلس إدارة بديل ليحل محله. تضع منظمات الدعم (SO) واللجان الاستشارية (AC) ولجنة الترشيح (NOMCOM) عمليات استبدال تضمن أن مجلس الإدارة المؤقت لن يكون يظل ساريًا لمدة تزيد عن 120 يومًا. وسوف تكون لمجلس الإدارة المؤقت نفس ما لمجلس الإدارة الذي يحل محله من صلاحيات وواجبات. يعتبر وجود مجلس إدارة ساريًا في جميع الأوقات أمر بالغ الأهمية للاستمرارية التشغيلية لمؤسسة ICANN كما أنها شرطًا قانونيًا.	

- سوف تذكر اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أنه - باستثناء الظروف التي تحتاج إلى قرارات عاجلة لحماية المرونة والاستقرار والشفافية SSR نظام أسم النطاق - فسوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت مع المجتمع من خلال قيادة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية قبل اتخاذ القرارات الكبرى. حيثما كان ذلك مناسباً، سوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت أيضاً من خلال منتدى مؤسسة ICANN قبل اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يعني إجراء تغيير جوهري في إستراتيجية مؤسسة ICANN أو سياساتها أو إدارتها، بما في ذلك استبدال الهيئة المؤسسة العاملة والمدير التنفيذي.
- ملاحظة: يرد المزيد من التفاصيل بشأن ماهية السلطات بالقسم التالي ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن كيفية استخدامها بالملحق 2.
- يكون بها استثناء لرفض اللوائح الداخلية القياسية في الحالات التي يكون فيها تغيير اللائحة القياسية هو نتيجة عملية وضع السياسة. وسوف يكون الاستثناء على النحو التالي:
 - تتطلب اللوائح الأساسية ألا يجمع مجلس إدارة ICANN بين موافقة ICANN على تغييرات اللائحة التي هي نتيجة لعملية وضع السياسة وأي تغييرات أخرى على اللائحة.
 - تتطلب اللوائح الأساسية أن يشير مجلس إدارة ICANN بوضوح إلى ما إذا كان تغيير لائحة داخلية لـ ICANN هو نتيجة لعملية تطوير سياسة عندما يوافق المجلس على التغيير.
 - تتطلب اللوائح الأساسية، أنه إذا كان التغيير على اللوائح الداخلية لـ ICANN هو نتيجة لعملية وضع سياسة، فإن المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة تقوم بدعم رسمي للتمسك بمنتدى المجتمع وممارسة صلاحية رفض تغيير اللائحة. إذا كانت المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة التي تتطلب تغيير اللائحة لا تدعم رسمياً التمسك بأحد منتديات المجتمع أو ممارسة الصلاحية لرفض اللائحة، ومن ثم لا يمكن استخدام صلاحية المجتمع لرفض اللائحة.

التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

125

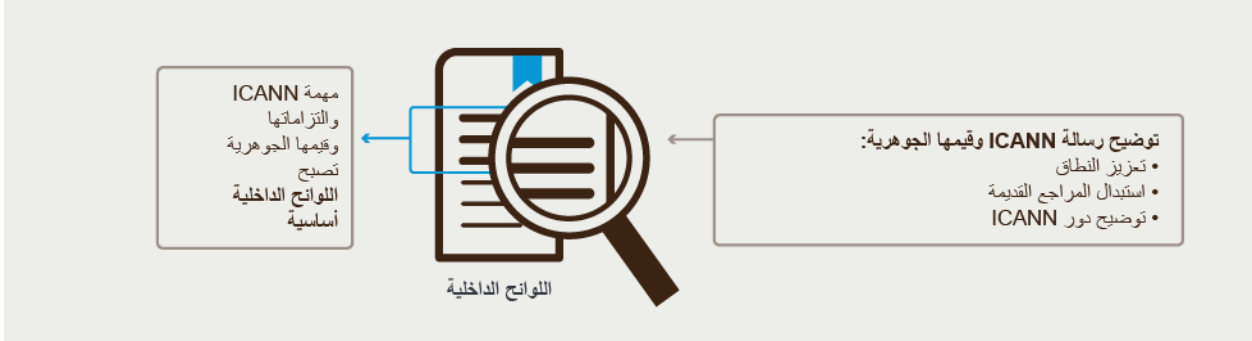
- تم إدخال تحديثات كبيرة على رفض ميزانية عملية المراجعة المستقلة.
- وتمت توسعة الميزانية المؤقتة.
- وتم توسيع التعويض عن إقالة عضو مجلس إدارة ICANN على نحو كبير.
- تم تعديل خطوات التصعيد لتتناسب مع العملية الواردة في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- تم تعديل نطاق عملية المراجعة المستقلة للمجتمع ليتلاءم مع التوصية رقم 7: تعزيز عملية المراجعة المستقلة الخاصة بمنظمة ICANN.
- "صلاحية اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو النظام الأساسي" هي الآن: "صلاحية الموافقة على التغييرات في اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقود التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو التصرف في جزء كبير من الأصول التابعة لها".
- "تتضمن صلاحية بدء عملية مراجعة مستقلة ملزمة (حيث يكون قرار الهيئة قابلاً للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي) في الوقت الحالي إمكانية أن يقدم المجتمع المخول طلب إعادة نظر.

الملحقات ذات الصلة

126

- 127 الملحق 02 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتوعية
- 128 الملحق 03 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية القياسية، واللوائح الداخلية الأساسية وعقد التأسيس
- 129 الملحق 04 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السابع

التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة والتزامات ICANN وقيمتها الجوهرية



خلاصة

130

131 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بإجراء تعديلات على لوائح ICANN الداخلية لضمان أن تلك اللوائح تعكس توصياتها.

- ملاحظة: إن اللغة المقترحة في تلك التوصيات والخاص بتنقيح لوائح ICANN الداخلية تُعد ذات طابع مفاهيمي وعند هذه المرحلة. سيقوم المستشار القانوني الخارجي بالتعاون مع فريق ICANN القانوني بإعداد مشروع الصياغة النهائية لهذه التعديلات التي أدخلت على عقد التأسيس واللوائح الداخلية.

بيان المهمة

132

133 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بالتغييرات التالية على "بيان مهمة" ICANN، (اللوائح الداخلية، المادة 1، القسم 1):

- توضيح أنّ مهمة ICANN مقصورة على تنسيق وضع وتنفيذ السياسات الموضوعية لضمان التشغيل الآمن والمستقر لنظام DNS والتي تعتبر ضروريةً بصورة معقولة لتسهيل انفتاح وقابلية تشغيل وسلاسة واستقرار DNS.
- توضيح أنّ مهمة ICANN لا تتضمن تنظيم الخدمات التي تستخدم DNS أو تنظيم المحتوى الذي تتضمنه هذه الخدمات تقدمه.
- توضيح أن سلطات ICANN "معدودة". بمعنى أن أي شيء لا تنص عليه اللوائح الداخلية يقع خارج نطاق صلاحية ICANN.
 - ملاحظة: وهذا لا يعني أن سلطات ICANN لا يمكن أن تتطور. ولكنه يضمن، مع ذلك، أن أي تغيير سيكون متعمداً ومدعوماً من قبل المجتمع.

القيم الجوهرية

134

01 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بالتغييرات التالية على "القيم الجوهرية" في ICANN، (اللوائح الداخلية والمادة 1 والقسم 2 والمادة 2 والقسم 3):

- تقسيم أحكام القيم الجوهرية الحالية لـ ICANN إلى "التزامات" و"قيم جوهرية".
 - دمج التزام ICANN في اللوائح "العمل على تحقيق فائدة لمجتمع الإنترنت ككل، وتنفيذ أنشطته بما يتفق مع القانون الساري والقانون الدولي والمعاهدات السارية عبر عمليات متاحة وشفافة تتيح المناقشة" للوائح الداخلية.
 - ملاحظة: هذه الالتزامات مدرجة الآن في عقد تأسيس ICANN.
- تحديد بعض القيم الجوهرية "كالتزامات". وتتضمن التزامات ICANN القيم الأساسية لتشغيلها حيث يتمثل القصد منها في تطبيقها على نحو متسق وشامل.
 - وتضمن التزامات ICANN الالتزام بما يلي:
 - الحفاظ على وتحسين الاستقرار والموثوقية والأمان وقابلية التشغيل الشاملة والسلاسة والانفتاح لكل من DNS والإنترنت.

- تحديد أنشطتها بهؤلاء الموجودين ضمن مهمة ICANN التي تتطلب أو تستفيد بصورة كبيرة من التنسيق العالمي.
- توظيف إجراءات أصحاب مصلحة متعددين متاحة وشفافة وشاملة.
- تطبيق السياسات بصورة متسقة وحيادية وموضوعية ونزيهة، بدون إخراج أي طرف بسبب التمييز العنصري.
- تعديل القيم الجوهرية المتبقية بصورة صغيرة لما يلي:
 - عكس الأحكام المختلفة في تأكيد الالتزامات، مثل الفعالية والكفاءة التشغيلية والمسئولية المالية.
 - أضف إلى ذلك التزام بتجنب الاستيلاء.

135 على الرغم من أن مقترحات مسودة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة السابقة المقترحة لتعديل القيمة الجوهرية 5 المتواجدة ("كلما كان ذلك ممكناً ومناسباً، بناءً على آليات السوق لتعزيز البيئة التنافسية والحفاظ عليها") لإسقاط العبارة "حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً"، إلا أن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أعادت النظر في هذه التوصية. بينما نقر بأن ICANN ليست صاحبة مكافحة للاحتكار، إلا أنه لتحقيق التوازن، تم انتخاب مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة للاحتفاظ باللغة التمهيدية لضمان استمرار ICANN في ممارسة الصلاحية، على سبيل المثال، للإشارة إلى المسائل ذات الصلة بالمنافسة فيما يتعلق بخدمات التسجيل الجديدة للسلطات المختصة بموجب برنامج RSEP ووضع سياسات شاملة لتخصيص نطاقات المستوى الأعلى (على سبيل المثال، تفضيل المجتمع).

136 اختبار التوازن أو التسوية

137 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتعديل نص "التوازن" في اللوائح الداخلية لتوضيح طريقة حدوث هذا التوازن أو التسوية. على وجه الخصوص:

كما أن هذه الالتزامات والقيم الجوهرية يُقصد منها التطبيق في أوسع نطاق ممكن من الظروف. وتعكس الالتزامات الميثاق الأساسي لهيئة ICANN مع مجتمع الإنترنت العالمي، ويتمثل الغرض منها في تطبيقها على نحو متسق وشامل على أنشطة ICANN. والطريقة المعينة التي تنطبق بها القيم الجوهرية، بشكل فردي أو جماعي، على كل موقف جديد، يجوز أن تعتمد على العديد من العوامل التي لا يمكن توقعها أو احتسابها بالكامل. وقد تنشأ المواقف بحيث يكون الولاء الأمثل لجميع القيم الجوهرية بشكل متزامن أمر غير ممكن. في أي موقف تجب فيه تسوية إحدى القيم الجوهرية مع أخرى، ربما تكون تلك القيمة قيمة جوهرية منافية، فيجب أن يحقق التوازن هدف مصلحة عامة مهم في إطار مهمة ICANN المحددة من خلال عملية أصحاب المصلحة المتعددين من أدنى إلى أعلى.

138 اللوائح الداخلية الأساسية

139 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بأن يتم اعتماد بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية بعد المراجعة كلوائح داخلية أساسية. راجع التوصية رقم 3: اللوائح الداخلية المعيارية واللوائح الداخلية الأساسية وبنود التأسيس.

140 توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

141 تعديل لوائح ICANN الداخلية لتنفيذ ما يلي:

142 المهمة

143 تتمثل مهمة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة ("ICANN") في ضمان تشغيل المستقر والأمن لنظم المعلومات الفريدة للإنترنت على النحو المبين أدناه. وعلى وجه التحديد، تلتزم ICANN بما يلي:

1. تنسيق توزيع وتخصيص الأسماء في منطقة الجذر بنظام اسم النطاق ("DNS"). في إطار هذا الدور، يتمثل نطاق اختصاص ICANN في تنسيق وضع وتنفيذ السياسات:

- التي يعد القرار الموحد أو المُسقَّ ضروريًا فيها بشكل معقول، وذلك لتسهيل افتتاح نظام أسماء النطاقات (DNS) وإمكانية تشغيله تشغيلاً بينياً وسلاسته وأمانه و/أو استقراره.
- التي يتم وضعها من خلال إحدى عمليات أصحاب المصلحة المتعددين يكون التدرج فيها من الأدنى للأعلى والتي يتمثل الغرض منها في ضمان التشغيل المستقر والأمن لأنظمة أسماء الإنترنت المميزة.

2. تسهيل تنسيق وتشغيل وتطوير نظام خادم اسم جذر DNS.
3. تنسيق تخصيص وتعيين أعلى مستويات بروتوكولات الإنترنت ("IP") وأرقام النظام المستقل ("AS"). في هذا الدور، تقدم ICANN خدمات التسجيل والوصول المتاح لسجلات العدد الإجمالي كما يتطلبه فريق عمل هندسة الإنترنت وسجلات الإنترنت الإقليمية وتسهل وضع سياسات تسجيل العدد الإجمالي ذات الصلة عن طريق المجتمع المتضرر على النحو المتفق عليه مع سجلات الإنترنت الإقليمية.
4. تتعاون مع الهيئات الأخرى المناسبة لنشر السجلات الأساسية اللازمة لعمل شبكة الإنترنت. في هذا الدور - فيما يتعلق بمنافذ البروتوكول والمعلومات - يتمثل نطاق ICANN في توفير خدمات التسجيل والوصول المتاح للسجلات في النطاق العام المطلوب من قبل هيئات وضع بروتوكول الإنترنت.
- 144 تلتزم ICANN بأن تتصرف بدقة وفقاً لمهمتها، وبحسب الاقتضاء المعقول فقط لتحقيق مهمتها.
- 145 لا يجوز لهيئة ICANN أن ترفض تنظيم الخدمات التي تستخدم معرفات الإنترنت الفريدة أو المحتوى الذي تنفذه أو توفره هذه الخدمة.
- 146 ينبغي أن يكون لهيئة ICANN القدرة على التفاوض، وإبرام الاتفاقيات وإنفاذها - بما في ذلك التزامات المصلحة العامة (PIC) - مع الأطراف المتعاقدة في خدمة تعزيز مهمتها.
- 147 ملاحظة لصانعي النص: عند صياغة نص اللوائح الداخلية المقترحة لتعكس بيان المهمة هذه، رغبت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة في أن يقوم صانعي بوضع الملاحظات التالية:
1. النهي عن تنظيم "محتوى" لا يهدف إلى منع سياسات ICANN من الأخذ بعين الاعتبار استخدام أسماء النطاقات كمعرفات في مختلف اللغات الطبيعية.
2. المقصود من فهم القضايا المحددة في المواصفات 1 إلى اتفاقية السجل والمواصفات 4 وإلى اتفاقية اعتماد أمين السجل (أو ما يسمى بـ "سياسات طارئة إلزامية") أن تكون ضمن نطاق مهمة ICANN. وقد تم إدراج مقارنة جنباً إلى جنب مع صياغة السياسات الطارئة الإلزامية في الاتفاقيات المعنية لتكون مرجعاً في نهاية هذا الملحق.
3. لتجنب الشك فقط، يجب إعفاء نصوص اتفاقيات السجل القائمة واتفاقيات اعتماد أمين السجل (بما في ذلك التزامات المصلحة العامة واتفاقيات سجل برنامج gTLD الجديد التي لم يتم التوقيع عليها حتى الآن للمتقدمين في جولة برنامج gTLD الجديد التي بدأت في عام 2013) إلى الحد الذي يجوز فيه اعتبار تلك الشروط والأحكام خلافاً لذلك انتهاكاً للوائح ICANN الداخلية أو تتجاوز نطاق مهمتها. وهذا يعني أن الأطراف التي أبرمت/تبرم العقود القائمة هدفت (وتهدف) الالتزام بتلك الاتفاقيات. مما يعني أنه حتى تاريخ انتهاء صلاحية أي عقد من هذا القبيل وبعد موافقة ICANN على نموذج تجديد/تبديل اتفاقية التسجيل أو اتفاقية اعتماد أمين السجل، لا يجوز لأي من الأطراف المتعاقدة ولا أي شخص آخر أن تكون لديه القدرة على رفع قضية مدعياً أن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقيات في ظاهره يتجاوز حدود الصلاحية. ومع ذلك، فهي لا تعدل حق أي من الأطراف المتعاقدة في الطعن في تفسير الطرف الآخر لتلك النصوص. ولم تقم بتعديل حق أي شخص أو كيان تضرر مادياً (على النحو المحدد في اللائحة الداخلية) من خلال العمل بلوائح ICANN الداخلية أو التراخي فيها بما يمثل انتهاكاً لها وذلك لطلب تعويض عن طريق الهيئة المستقلة للمراجعة. ولم تقم بتعديل نطاق مهمة ICANN.
4. وتوقع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن صانعي اللائحة الداخلية قد يحتاجون إلى تعديل أحكام عقد التأسيس لتتماشى مع اللوائح التي تمت مراجعتها.
- 148 **البند 2. الالتزامات والقيم الجوهرية**
- 149 ستتصرف ICANN في أثناء أداء مهمتها بصورة تتوافق مع التزامات ICANN وتعكس تلك الالتزامات وتحترم قيم ICANN الجوهرية وكلاهما مبين أدناه.
- 150 **الالتزامات**
- 151 يجب على ICANN العمل بطريقة تتفق مع لوائحها الداخلية لمنفعة مجتمع الإنترنت ككل، عن طريق تنفيذ أنشطتها بما يتفق مع مبادئ القانون الدولي ذات الصلة والاتفاقيات الدولية المعمول بها والقانون المحلي، إلى الدرجة المناسبة والمتسقة مع تلك المواد ولوائحها الداخلية، من خلال عمليات مفتوحة وشفافة تساعد على التنافسية والدخول المفتوح إلى الأسواق المرتبطة بالإنترنت. وعلى وجه الخصوص، يجب أن يكون إجراء ICANN كما يلي:
1. الحفاظ على إدارتها المحايدة والخالية من الأحكام لنظام اسم النطاق، والاستقرار التشغيلي والموثوقية والأمان وقابلية التشغيل الشاملة والسلاسة والانفتاح لكل من DNS والإنترنت وتحسينها.
2. الحفاظ على أهلية وقدرة تنسيق DNS على مستوى إجمالي والعمل على الحفاظ على وجود إنترنت فردي قابل للتشغيل.

3. احترام الإبداع والابتكار وتدفق المعلومات التي يوفرها الإنترنت من خلال قصر أنشطة ICANN على تلك الأمور التي تقع ضمن نطاق مهمة ICANN وتتطلب تنسيقاً عالمياً أو تستفيد منه بدرجة كبيرة.
4. توظيف عمليات متاحة وشفافة وشاملة فيما يخص وضع سياسات لأصحاب المصلحة المتعددة الأدنى فالأعلى يقودها القطاع الخاص، بما في ذلك الشركات صاحبة المصلحة والمجتمع المدني والمجتمع الفني والأوساط الأكاديمية، والمستخدمين النهائيين والأخذ بعين الاعتبار مشورة السياسة العامة من الحكومات أو السلطات العامة ومن شأن هذه العمليات أن (1) تسعى للحصول على مساهمات من الجمهور الذي تستفيد منه ICANN في جميع الحالات، و(2) تدعم القرارات المدروسة استناداً إلى نصيحة الخبراء، و(3) تضمن أن هذه الجهات الأكثر تأثراً يمكن أن تساعد في عملية وضع السياسات.
5. اتخاذ القرارات من خلال تطبيق السياسات الموثقة بصورة متسقة ومحايدة وموضوعية ونزيهة بنزاهة وعدالة بدون استبعاد أي طرف محدد لمعاملة مستقلة تمييزية.
6. استمرار تحمل المسؤولية نحو مجتمع الإنترنت من خلال الآليات المحددة في اللوائح الداخلية التي تحسن فعالية ICANN.

القيم الجوهرية

- 152 153
- 154 155 156 157
- 158 159
- 160 161
- 152 خلال ممارسة هيئة ICANN مهمتها، يجب أن ترشد القيم الجوهرية التالية أيضاً القرارات والإجراءات الخاصة بالهيئة:
 - 153 1. لأقصى حد ممكن ومناسب، ينبغي تفويض مهام التنسيق أو الاعتراف بدور سياسة الكيانات المسؤولة الأخرى التي تعكس مصالح الأطراف المتضررة، وأدوار كل من الجهات الداخلية وجهات الخبراء الخارجية في ICANN.
 2. السعي إلى المشاركة الواسعة المستنيرة التي تعكس التنوع الوظيفي والجغرافي والثقافي للإنترنت على جميع مستويات وضع السياسات واتخاذ القرار ودعمها وذلك لضمان أن عمليات وضع سياسات أصحاب المصلحة المتعددين بالتدرج من الأدنى فالأعلى تُستخدم للتأكد من المصلحة العامة الشاملة وللتأكد من أن هذه العمليات خاضعة للمساءلة وشفافة.
 3. حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، توفير الدعم والمساندة لبيئة تنافسية صحية في سوق DNS للعمل على تحسين ثقة العميل واختياره وذلك اعتماداً على آليات السوق.
 4. تقديم المنافسة وتعزيزها في تسجيل أسماء النطاق حيث تتوفر إمكانية الممارسة وتحقيق الاستفادة للمصلحة العامة على النحو المحدد من خلال عملية وضع السياسات الشاملة لأصحاب المصلحة المتعددة والتي يكون التدرج فيها من الأدنى للأعلى.
 - أ. التشغيل بكفاءة وفعالية، مع العمل بصورة مسؤولة من الناحية المالية وبسرعة تناسب احتياجات مجتمع الإنترنت العالمي.
 5. ومع بقائها مرتبطة بالقطاع الخاص إلا أنه يجب الاعتراف بأن الحكومات والسلطات العامة هي المسؤولة عن السياسة العامة، بما في ذلك الشركات صاحبة المصلحة والمجتمع المدني والمجتمع الفني والأوساط الأكاديمية والمستخدمين النهائيين والأخذ بعين الاعتبار مشورة السياسة العامة من الحكومات أو السلطات العامة.
 6. السعي لتحقيق توازن معقول بين مصالح مختلف أصحاب المصلحة.
 - 154 كما أن هذه الالتزامات والقيم الجوهرية يُقصد منها التطبيق في أوسع نطاق ممكن من الظروف. وتعكس الالتزامات الميثاق الأساسي لهيئة ICANN مع مجتمع الإنترنت العالمي، ويتمثل الغرض منها في تطبيقها على نحو منسق وشامل على أنشطة ICANN.
 - 155 والطريقة المعينة التي تنطبق بها القيم الجوهرية، بشكل فردي أو جماعي، على كل موقف جديد، يجوز أن تعتمد على العديد من العوامل التي لا يمكن توقعها أو احتسابها بالكامل. وقد تنشأ المواقف بحيث يكون الولاء الأمثل لجميع القيم الجوهرية بشكل متزامن أمر غير ممكن.
 - 156 في أي موقف تجب فيه تسوية إحدى القيم الجوهرية مع أخرى، ربما تكون تلك القيمة قيمة جوهرية منافسة، فيجب أن يحقق التوازن هدف مصلحة عامة مهم في إطار مهمة ICANN المحددة من خلال عملية أصحاب المصلحة المتعددين من أدنى إلى أعلى.
 - 157 ملاحظة: ويمكن الاطلاع على التوصيات المحددة بشأن كيفية تنفيذ هذه التعديلات في نهاية القسم التالي.
 - 158 **التغييرات من 'المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1'**
 - 159 من أجل اعتبارات المساحة فإن قائمة التغييرات غير مدرجة هنا. برجاء مراجعة الملحق 5 - التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية للحصول على قائمة تفصيلية بالتعديلات.

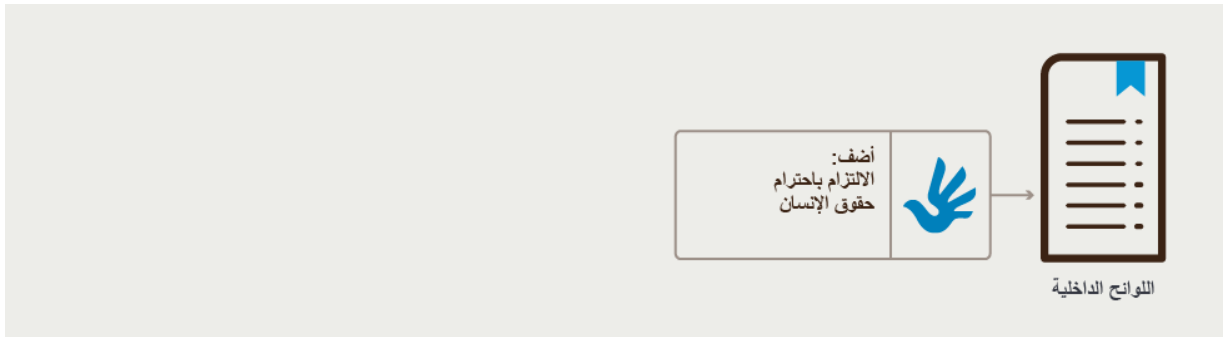
الملحقات ذات الصلة

- 160 161 الملحق 05 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة والتزامات ICANN وقيمتها الجوهرية

التوصية رقم 6: إعادة التأكيد على التزام هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة على احترام حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا أثناء تنفيذ مهمتها

- 162 **خلاصة**
- 163 تمت مناقشة موضوع وضع الالتزام بحقوق الإنسان في لوائح ICANN بشكل مكثف من طرف مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة.
- 164 ابتغت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة المشورة القانونية حول ما إذا كانت الالتزامات المحددة لـ ICANN بحقوق الإنسان ستصبح موضع تساؤل عند إنهاء عقد وظائف IANA بين ICANN و NTIA. وتم التوصل إلى أنه لن يكون هناك تأثير كبير على التزامات ICANN الخاصة بحقوق الإنسان عند إنهاء العقد. ومع ذلك، فقد توصلت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى أن الالتزام بحقوق الإنسان يجب أن يدرج في لوائح ICANN بُغية الامتثال لمعايير NTIA للحفاظ على انفتاح الإنترنت.
- 165 مسودة حقوق الإنسان المقترحة هذه، ستعيد التأكيد، ضمن نطاقها ومهمتها المركزيين، على التزامات ICANN الموجودة مسبقًا، وستوضح التزام ICANN باحترام حقوق الإنسان.
- 166 تهدف التعديلات المضافة على مسودة اللائحة منذ المسودة 2، إلى منع توسع المهام أو "زحف المهام"، وبموجب مسودة القانون المقترحة، تلتزم ICANN باحترامها لحقوق الإنسان المعترف بها دوليًا، "ضمن قيمها الأساسية".
- 167 المسودة المقترحة لا تفرض أي واجب للإنفاذ من طرف ICANN، ولا أي التزام لـ ICANN باتخاذ إجراءات لتعزيز اللائحة.
- 168 يوضح مشروع القانون المقترح أن تحديات IRP يمكن أن تتم على أساس هذه اللائحة حتى يتم وضع إطار تفسير لحقوق الإنسان (FOI-HR) واعتمادها كجزء من أنشطة سير الأعمال 2. بالإضافة إلى ذلك، فهي توضح أن (FOI-HR) سوف تتطلب نفس العملية لتوصيات سير العمل 1 (كما هو متفق لجميع توصيات سير العمل 2).
- 169 بالإضافة إلى ذلك، لقد حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة العديد من مجالات العمل في مسار العمل 2، من أجل تفعيل التام لالتزام ICANN بحقوق الإنسان.

توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة 170



- إدراج لائحة في توصيات مسار العمل 1، أهدافها:

"ضمن قيمها الأساسية، تلتزم ICANN باحترام حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا كما هو مطلوب من قبل القانون المعمول به. هذا القانون لا ينشئ أيّ إلزام إضافي لـ ICANN للرد أو النظر في أي شكوى أو طلب أو مطالبة تسعى لإنفاذ حقوق الإنسان من قبل ICANN. لن يدخل حكم هذه اللائحة حيز التنفيذ حتى (1) يتم وضع إطار عمل التفسير لحقوق الإنسان (FOI-HR) من قبل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة كتوصية إجماع في سير العمل 2 (بما في ذلك موافقة المنظمات المهنية) و(2) اعتماد FOI-HR من قبل مجلس ICANN باستخدام نفس العملية والمعايير التي التزم باستخدامها للنظر في توصيات مسار العمل 1."

- ملاحظة: ستتم مراجعة مسودة القانون المقترح هذه بواسطة كل من محامي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والقسم القانوني لدى ICANN ثم تقديمه إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لاعتماد قبل تقديم إلى المجلس للموافقة عليه.
- إدراج ما يلي في أنشطة مسار العمل 2:
 - وضع FOI-HR للوائح حقوق الإنسان.
 - الأخذ بعين الاعتبار أياً من الاتفاقيات المحددة لحقوق الإنسان أو غيرها من المعاهدات التي يتعين على ICANN استخدامها لتفسير اللائحة الداخلية الخاصة بحقوق الإنسان وتنفيذها.
 - الأخذ بعين الاعتبار السياسات والأطر - إن وجدت - التي تحتاجها هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ICANN للتطوير أو التحسين للوفاء بالتزامها تجاه حقوق الإنسان.
 - النظر في الكيفية التي يجب أن تُناقش وتُصاغ بها أطر العمل الجديدة هذه، تمشياً مع عمليات وبروتوكولات ICANN الحالية، لضمان إشراك واسع لأصحاب المصلحة في العملية.
 - الأخذ بعين الاعتبار تأثير هذه اللائحة الداخلية، إن وُجد، على اعتبار ICANN للمشورة التي تقدمها للجنة الاستشارية الحكومية (GAC).
 - الأخذ بعين الاعتبار مدى تأثير هذه اللائحة على كيفية تنفيذ عمليات ICANN، في حال وجوده.
 - الأخذ بعين الاعتبار كيف سيتفاعل تفسير وتنفيذ هذه اللائحة مع سياسات وإجراءات ICANN الحالية والمستقبلية.

التغييرات من 'المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1'

171

- تأخذ مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بعين الاعتبار التعليقات الواردة أثناء الفترة الثالثة من التعليق العام، والتي كانت عموماً في صالح إضافة لغة حقوق الإنسان مع وجود استثناءات قليلة والتي تضمنت في مجلس ICANN.
- شاركت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مع مجلس إدارة ICANN لمعالجة مخاوفها على وجه التحديد من خلال النقاش والحوار في ثلاث مكالمات عامة. بالإضافة إلى ذلك، ناقش الفريق القانوني لـ ICANN والمستشارين القانونيين لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة المخاوف التي نشأت من قبل القسم القانوني لدى ICANN بشأن إمكانية وجود عدد كبير من تحديات IRP التي نشأت على أساس مزاعم حقوق الإنسان والمشاكل التي يمكن أن يؤدي إليها ذلك بدون وجود إطار عمل تفسير لتنفيذ حكم اللائحة المقترح بشكل صحيح.
- وضعت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة نص تسوية بناء على اقتراح من قبل مستشارها القانوني، والتي يعتقد أنها عالجت هذه المخاوف. ذكر مجلس ICANN أن هذا النص التوافقي لم يعالج المخاوف لكنه لم يقدم أي أمثلة محددة عن قلقه بشأن العواقب غير المقصودة المزعومة.
- استجاب مجلس ICANN للتغييرات المقترحة لنص مسودة اللائحة، والذي يعبر عن موقف وسط، ويشتمل على التزام باحترام حقوق الإنسان ضمن القيم الأساسية لـ ICANN، والذي قبلته مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة.

الملحقات ذات الصلة

172

- 173 الملحق 06 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 6: إعادة التأكيد على التزام هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة على احترام حقوق الإنسان المعترف بها دولياً أثناء تنفيذ مهمتها

التوصية رقم 7: تقوية عملية المراجعة المستقلة الخاصة بـ ICANN

- 174 يتمثل الغرض من عملية المراجعة المستقلة (IRP) في ضمان عدم تجاوز ICANN نطاق المهمة التقنية المحددة لها وأنها تتصرف وفق كلاً من نظامها الأساسي ولوائحها الداخلية.
- 175 ترتب على عملية الاستشارة التي تقوم بها ICANN العديد من التعليقات التي تدعو لفحص دقيق وإصلاح لعملية المراجعة المستقلة الحالية في ICANN. وقد دعت التعليقات ICANN لعقد معيار سلوك موضوعي وليس مجرد تقييم ما إذا كان الإجراء قد تم اتخاذه بحسن نية أم لا.

- 176 لذلك اقترحت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة عدة تحسينات للعملية، لضمان كون عملية المراجعة المستقلة:
- شفافة وفعالة ويمكن الوصول إليها (من الناحية المالية ومن المنظور الاستراتيجي على حد سواء).
 - تهدف إلى تحقيق نتائج منسقة ومتسقة من شأنها أن تكون قدوة للأعمال المستقبلية.
- 177 تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أيضاً الآتي بخصوص عملية المراجعة المستقلة:
- سماع وحل ما يترتب عن دعاوى أن موظفي ICANN أو هي نفسها قد تصرفت، من خلال مجلس الإدارة (أو لم تتصرف) بشكل ينتهك نظامها الأساسي أو لوائحها (بما في ذلك أي انتهاك للوائح الناتجة عن الإجراءات المتخذة استجابة لمشورة/مداخلات من أي منظمة داعمة (SO) أو لجنة استشارية (AC)).
 - سماع وحل ما يترتب عن دعاوى أن موظفي هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) بخصوص مرحلة ما بعد الانتقال أو هي نفسها قد تصرفت، من خلال مجلس الإدارة (أو لم تتصرف) بشكل ينتهك عقدها مع مؤسسة ICANN ومتطلبات الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع لحل المشكلات المتعلقة بوظائف التسمية في IANA.
 - سماع وحل ما يترتب على دعاوى أن قرارات لجنة الخبراء غير متوافقة مع اللوائح الداخلية بمؤسسة ICANN.
 - سماع وحل ما يترتب على دعاوى أن قرارات لجنة سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP) غير متوافقة مع اللوائح الداخلية بمؤسسة ICANN.
 - سماع وحل ما يترتب على الدعاوى التي أقامها المجتمع صاحب الصلاحيات فيما يتعلق بالمسائل التي يحتفظ بها في بنود التأسيس أو اللائحة الداخلية. وفي مثل هذه الحالات، ستتحمل ICANN التكاليف المرتبطة باللجنة الدائمة فضلاً عن النفقات القانونية للمجتمع صاحب الصلاحيات.
 - الخضوع لبعض الاستثناءات المتعلقة بنتائج عملية وضع السياسة لمنظمات الدعم وعمليات تفويض/إعادة تفويض نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول وموارد الترقيم ومعلومات البروتوكولات.

توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

178

- يشمل تعديل اللوائح الداخلية الأساسية لتنفيذ التعديلات المتعلقة بهذه التوصيات بخصوص عملية المراجعة المستقلة ما يلي:
 - سماع وحل ما يترتب عن دعاوى أن موظفي ICANN أو هي نفسها قد تصرفت، من خلال مجلس الإدارة (أو لم تتصرف) بشكل ينتهك نظامها الأساسي أو لوائحها (بما في ذلك أي انتهاك للوائح الناتجة عن الإجراءات المتخذة استجابة لمشورة/مداخلات من أي لجنة استشارية أو منظمة داعمة).
 - سماع وحل ما يترتب عن دعاوى أن موظفي مرحلة ما بعد الانتقال أو هي نفسها قد تصرفت، من خلال مجلس الإدارة (أو لم تتصرف) بشكل ينتهك عقدها مع مؤسسة ICANN ومتطلبات الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع لحل المشكلات المتعلقة بوظائف التسمية في IANA.
 - سماع وحل ما يترتب على دعاوى أن قرارات لجنة الخبراء غير متوافقة مع اللوائح الداخلية بمؤسسة ICANN.
 - سماع وحل ما يترتب على دعاوى أن قرارات لجنة سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP) غير متوافقة مع اللوائح الداخلية بمؤسسة ICANN.
 - سماع وحل ما يترتب على الدعاوى التي أقامها المجتمع صاحب الصلاحيات فيما يتعلق بالمسائل التي يحتفظ بها في بنود التأسيس أو اللائحة الداخلية.
- وجود لجنة قضائية/لجنة تحكيم دائمة: يجب أن يكون لدى هيئة المراجعة المستقلة لجنة قضائية/لجنة تحكيم دائمة تتولى مهام المراجعة والتصرف فيما يتعلق بالشكاوى المقدمة من أفراد و/أو جهات و/أو المجتمع الذي تأثر بصورة مادية من خلال إجراء ICANN أو الإغفال من جانبها في انتهاك للنظام الأساسي و/أو اللوائح الداخلية.
 - تشكيل الهيئة والخبراء: خبرة قانونية كبيرة، خاصة في القانون الدولي، والحوكمة والنظم القضائية/تسوية المنازعات/التحكيم الخاصة بالشركات، ضرورية.
 - التنوع: ستكون اللغة الإنجليزية لغة العمل الرئيسية مع توفير خدمات الترجمة لمن يطلبها، عند اللزوم. وستتخذ جهوداً معقولة لتحقيق التنوع الثقافي واللغوي والنوعي والقانوني مع سقف طموح عدد من المحاضرين من أي منطقة واحدة (على أساس عدد أعضاء الفريق الدائم ككل).

- حجم الهيئة:
 - الهيئة الدائمة: الحد الأدنى هو سبعة أعضاء.
 - هيئة اتخاذ القرار: ثلاثة أعضاء.
- الاستقلالية: يجب أن يكون أعضاء الهيئة مستقلين عن مؤسسة ICANN، بما في ذلك منظمات الدعم واللجان الاستشارية التابعة لمؤسسة ICANN.
- الاستدعاء: يتم إجراء التعيينات لمدة محددة في خمس (5) سنوات بدون أي استبعاد سوى لسبب محدد (الفساد وإساءة استخدام المنصب لأغراض شخصية وما إلى ذلك). يتم إعداد عملية الإقالة عن طريق مجموعة فرعية لهيئة المراجعة المستقلة.
- استهلال عملية المراجعة المستقلة: يمكن لأي طرف متضرر بدء عملية مراجعة مستقلة عن طريق تقديم شكوى للجنة يدعي فيها وجود إجراء أو إغفال محدد مخالف لعقد تأسيس ICANN و/أو اللوائح الداخلية أو في نطاق اختصاص عملية المراجعة المستقلة. قد يطلق المجتمع صاحب الصلاحيات عملية مراجعة مستقلة فيما يتعلق بالمسائل التي يحتفظ بها المجتمع صاحب الصلاحيات في بنود التأسيس أو اللائحة الداخلية.
- الدائمة: أي شخص/ مجموعة / جهة "تتأثر مادياً" بإجراء أو إغفال من ICANN يترتب عليه وجود مخالفة لعقد تأسيس ICANN و/أو لوائحها الداخلية، يحق لها رفع شكوى بموجب IRP وطلب تعويض. ويُعد عدم تنفيذ مجلس الإدارة قرار المجتمع صاحب الصلاحيات بشكل كامل أمراً كافياً للتأثير على المجتمع صاحب الصلاحيات بشكل مادي.
- عملية المراجعة المستقلة للمجتمع: توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بمنح المجتمع صاحب الصلاحيات الحق في تقديم حجج نيابة عن المجتمع صاحب الصلاحيات إلى هيئة المراجعة المستقلة. وفي مثل هذه الحالات، ستتحمل ICANN التكاليف المرتبطة باللجنة الدائمة فضلاً عن النفقات القانونية للمجتمع صاحب الصلاحيات.
- معيار المراجعة: تُقرّر هيئة المراجعة المستقلة، فيما يتعلق بعمليات المراجعة المستقلة المعينة، القضية (القضايا) المقّدمة على أساس تفسيرها المستقل لبنود تأسيس ICANN ولوائحها الداخلية في سياق القانون الحاكم المعمول به وقرارات هيئة المراجعة المستقلة السابقة.
- قابلية الوصول والتكلفة: توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بأن تتحمل ICANN التكاليف الإدارية وتكاليف صيانة النظام (بما في ذلك رواتب أعضاء الهيئة)، بينما يتحمل كل طرف تكاليف المشورة القانونية الخاصة به، باستثناء النفقات القانونية الخاصة المتعلقة بالمجتمع صاحب الصلاحيات والمرتبطة بعملية المراقبة المستقلة للمجتمع والتي تتحملها مؤسسة ICANN. ويمكن أن تغرّم اللجنة الخاسر بدفع/تحويل رسوم في حال كان الطعن أو الدفاع تعسفياً أو غير جدي. ينبغي أن تسعى ICANN لتسهيل الوصول، مثلاً، تغليب المصلحة العامة للمجتمع، ومقدمي الشكاوى غير الهادفة والشكاوى الأخرى الذين قد يتم استنواؤها من الاستفادة من العملية في حالات أخرى.
- التنفيذ: تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن يتم اعتماد IRP بعد المراجعة كلوائح أساسية. سوف يتطلب تنفيذ هذه التحسينات بالضرورة، عملاً إضافياً مفصلاً. سيتم وضع القواعد التفصيلية لتنفيذ عملية المراجعة المستقلة (مثل النظام الداخلي) من قبل مجتمع ICANN من خلال مجموعة العمل عبر المجتمع (بمساعدة المحامين والخبراء المناسبين واللجنة الدائمة عند التأكد)، والتي أقرها المجلس، وهذه الموافقة لا يمكن حجبها بدون سبب. كما ينبغي وضع العمليات الوظيفية التي يعمل بمقتضاها المجتمع صاحب الصلاحيات، على سبيل المثال من خلال مجلس رؤساء اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم. ويمكن تحديث هذه العمليات في ضوء المزيد من الخبرات من خلال العملية نفسها، إذا لزم الأمر. بالإضافة إلى ذلك، للتأكد من عمل وظائف عملية المراجعة المستقلة على النحو المنشود، تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إخضاع عملية المراجعة المستقلة لمراجعة المجتمع بشكل دوري.
- الشفافية: عبر المجتمع عن مخاوف فيما يتعلق بسياسة ICANN للوصول إلى المعلومات/الوثائق وتطبيقها. تُعد حرية الوصول إلى المعلومات ذات الصلة عنصراً أساسياً بعملية المراجعة المستقلة القوية، وعلى هذا النحو، توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بمراجعة وتحسين سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية كجزء من تحسينات المساءلة في مسار العمل 2.

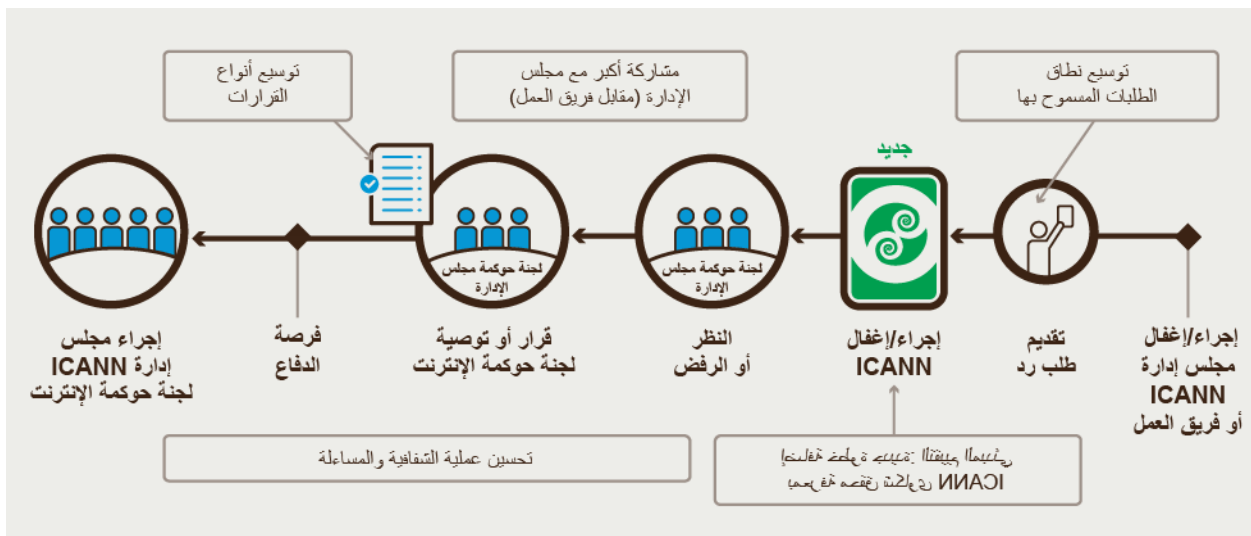
التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- يقتصر نطاق هيئة المراجعة المستقلة على وظائف التسمية في IANA بخصوص الدعاوى التي تدعي أن مرحلة ما بعد الانتقال، من خلال مجلس إدارتها أو موظفيها، قد انتهكت (أو لم تنتهك) بنود عقدها مع ICANN.
- يتضمن نطاق هيئة المراجعة المستقلة إجراءات مرحلة ما بعد الانتقال أو إغفالاتها عن طريق تفويض مجلس إدارة مرحلة ما بعد الانتقال بامتنال المرحلة لالتزاماتها التعاقدية مع مؤسسة ICANN المنصوص عليها في اللوائح الداخلية. كما يمكن استئناف مسألة عدم إنفاذ ICANN التزاماتها المادية خلال مرحلة ما بعد الانتقال كانتهاك للوائح الداخلية.
- يتضمن نطاق هيئة المراجعة المستقلة الدعاوى القائلة بأن قرارات لجنة سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP) غير متوافقة مع اللوائح الداخلية بمؤسسة ICANN.
- يجب أن تُعدّل مؤسسة ICANN اتفاقيات السجل مع مشغلي نطاق المستوى الأعلى العام لتوسيع نطاق التحكيم المتاح فيما بعد للرد على شكاوى خدمة مرحلة ما بعد الانتقال.
- استثناء: لا تنطبق هيئة المراجعة المستقلة على معلمات البروتوكولات.
- استثناء: لا يمكن إطلاق عملية مراجعة مستقلة تعترض على نتيجة (نتائج) عملية وضع السياسة للمنظمة الداعمة دون دعم المنظمة الداعمة التي وافقت على عملية وضع السياسة هذه أو، في حالة عمليات وضع السياسة المشتركة، دون دعم كافة منظمات الدعم التي أطلقت عملية وضع السياسة هذه.
- قيد: يقتصر اعتراض هيئة المراجعة المستقلة على قرارات لجنة الخبراء على ما إذا كان قرار اللجنة يتفق مع اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أم لا.
- تتكبد مؤسسة ICANN النفقات القانونية للمجتمع المُمكن المرتبطة بهيئة المراجعة المستقلة المجتمعية.

الملحقات ذات الصلة

الملحق 07 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 7: تقوية عملية المراجعة المستقلة الخاصة بـ ICANN

التوصية رقم 8: تحسين عملية ICANN الخاصة بطلب إعادة النظر



- 182 **خلاصة**
- 183 في الوقت الحالي، يمكن لأي شخص أو جهة التقدم بطلب لإعادة النظر في – أو مراجعة – إجراءات ICANN أو إغفالاتها على النحو المنصوص عليه في [المادة الرابعة من القسم الثاني باللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN](#).
- 184 تقترح مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN عددًا من الإصلاحات الرئيسية على طلب ICANN لإجراء عملية إعادة النظر، بما في ذلك:
- توسيع نطاق الطلبات المسموح بها.
 - تمديد الإطار الزمني لتقديم طلب لإعادة النظر خلال فترة تتراوح بين 15 و30 يومًا.
 - تضيق أسس الرفض دون نظر.
 - إسناد مسؤولية اتخاذ القرارات حول كافة الطلبات إلى مجلس إدارة ICANN (بدلاً من أي لجنة تتولى مشكلات فريق العمل).
 - إسناد مسؤولية التقييم الموضوعي الأولي للطلبات إلى محقق الشكاوي في ICANN.
- 185 تقترح مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN أيضاً تحسينات متعددة على متطلبات الشفافية والمواعيد النهائية الثابتة عند إصدار القرارات، بما في ذلك:
- نشر تسجيلات/نصوص مناقشات مجلس الإدارة بناءً على رغبة مقدم الطلب واختياره.
 - إتاحة الفرصة للاعتراض على توصية لجنة حوكمة مجلس الإدارة (BGC) النهائية قبل أن يتخذ مجلس إدارة ICANN قراراً نهائياً.
 - إضافة مواعيد نهائية ثابتة إلى العملية، بما في ذلك هدف مؤكّد لإصدار القرارات النهائية لمجلس الإدارة خلال 75 يومًا من تقديم الطلب حيثما كان ذلك ممكناً، وبما لا يزيد عن 135 يوم من تاريخ الطلب بأي حال من الأحوال.
- 186 سيجري تناول سياسة ICANN للإفصاح عن الوثائق والمعلومات (DIDP) في مسار العمل 2. توصي مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN بضرورة تحسين هذه السياسة لتتوافق مع الاحتياجات القانونية لمقدمي الطلبات للحصول على وثائق ICANN الداخلية المتصلة بطلباتهم.
- 187 **توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة**
- 188 **تعديل المادة 4، القسم 3 من لوائح ICANN** لتعكس التغييرات التالية:
- توسيع نطاق الطلبات المسموح بها.
 - تمديد الإطار الزمني لتقديم طلب لإعادة النظر خلال فترة تتراوح بين 15 و30 يومًا.
 - تضيق أسس الرفض دون نظر.
 - مطالبة مجلس إدارة ICANN باتخاذ القرارات حول كافة الطلبات (بدلاً من أي لجنة تتولى مشكلات فريق العمل).
 - مطالبة محقق الشكاوي في ICANN بإجراء التقييم الموضوعي الأولي للطلبات.
 - طلب نشر تسجيلات/نصوص مناقشات مجلس الإدارة بناءً على رغبة مقدم الطلب واختياره.
 - إتاحة الفرصة للاعتراض على توصية لجنة حوكمة مجلس الإدارة (BGC) النهائية قبل أن يتخذ مجلس إدارة ICANN قراراً نهائياً.
 - إضافة مواعيد نهائية ثابتة إلى العملية، بما في ذلك هدف مؤكّد لإصدار القرارات النهائية لمجلس الإدارة خلال 75 يومًا من تقديم الطلب حيثما كان ذلك ممكناً، وبما لا يزيد عن 135 يوم من تاريخ الطلب بأي حال من الأحوال.

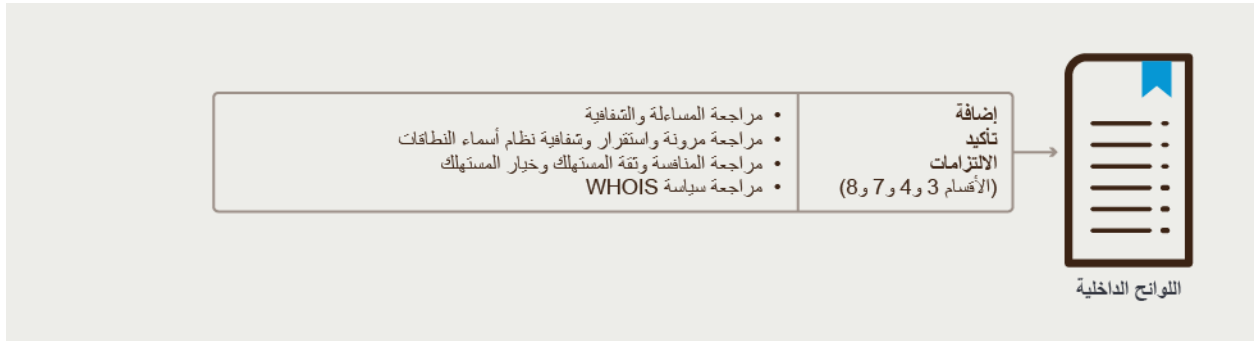
189 التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- عولج التضارب في التوقيتات المحددة لاعتماد المجلس بتغيير 60 يومًا إلى 75 يومًا وتغيير الإجمالي من 120 يومًا إلى 135 يومًا.

190 الملحقات ذات الصلة

- 191 الملحق 08 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 8: تحسين عملية ICANN الخاصة بطلب إعادة النظر

التوصية رقم 9: دمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية



192 خلاصة

193 بناءً على تحليل اختبار الإجهاد، توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بدمج المراجعات المحددة في تأكيد الالتزامات، اتفاقًا ثنائيًا لعام 2009 بين ICANN وشبكة أمان الإدارة الوطنية للاتصالات (NTIA)- في لوائح ICANN الداخلية. حيث يضمن هذا بقاء مراجعات المجتمع جانبًا أساسيًا من جوانب إطار المساءلة والشفافية لدى ICANN.

194 خاصة، تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن:

- تصنيف التزامات ICANN ذات الصلة من تأكيد الالتزامات على لوائح ICANN الداخلية.
- إضافة عمليات المراجعة الأربعة المحددة في تأكيد الالتزامات على لوائح ICANN، بما فيها:
 - ضمان المسؤولية والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالمي.
 - تطبيق سياسة ICANN الحالية المرتبطة بـ WHOIS، بشكل يخضع للقوانين المطبقة.
 - الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام أسماء النطاقات (DNS).
 - تعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك.

195 بالإضافة إلى ذلك، لدعم الهدف المشترك المتمثل في تحسين كفاءة وفعالية المراجعات، سوف تنشر ICANN المعايير التشغيلية لاستخدامها كتوجيه من قبل المجتمع والعاملين في ICANN ومجلس الإدارة في إجراء المراجعات المستقبلية. وسوف يقوم المجتمع بمراجعة هذه المعايير التشغيلية على أساس مستمر لضمان استمرارها في تلبية احتياجات المجتمع.

توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

196



197 قامت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتقييم الأمر الطارئ فيما يتعلق بانسحاب ICANN أو NTIA من جانب تأكيد الالتزامات (راجع اختبار الإجهاد رقم 14 في القسم "الشرح المفصل بشأن التوصيات" أدناه).

198 لضمان استمرارية هذه الالتزامات الرئيسية، تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إجراءي المساءلة التاليين:

- الاحتفاظ بلوائح ICANN الداخلية على أي التزامات ذات صلة لـ ICANN من تأكيد الالتزامات⁴
 - ويشمل هذا الأقسام 3 و4 و7 و8 من تأكيد الالتزامات. وسيتم إضافة الأقسام 3 و4 و8، و8 ج في قسم القيم الجوهرية من لوائح ICANN الداخلية.
 - وتتم بالفعل تغطية جزء من محتوى القسم 8 ب في تأكيد الالتزامات (الجزء المتعلق بموقع مكتب ICANN الرئيسي) حسب المادة 18 من لوائح ICANN الداخلية. يتم تصنيف المادة 18 باعتباره قانون معياري ولا يجب انتقاله إلى قسم القيم الجوهرية بالمادة المستمدة من القسم 8 أ و8 ج في تأكيد الالتزامات.
 - يتم إدراج القسم 7 من تأكيد الالتزامات كقسم جديد 8 في المادة 3. شفافية لوائح ICANN الداخلية.
- دمج عمليات مراجعة تأكيد الالتزامات الأربع في لوائح ICANN الداخلية
 - سيتم الاحتفاظ بالمراجعات الأربع في قسم المراجعات من اللوائح الداخلية:
 - ضمان المسؤولية والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالمي.
 - تطبيق سياسة ICANN الحالية المرتبطة بـ WHOIS، بشكل يخضع للقوانين المطبقة.
 - الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق DNS.
 - تعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك.

199 وبعد اعتماد هذه الجوانب من تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، يجب أن يجري ما يلي:

- يجب أن توافق ICANN و NTIA بشكل متبادل على إنهاء تأكيد الالتزامات.
- سوف تسود قواعد المراجعة الجديدة بمجرد تغيير اللوائح، ولكن يجب أخذ الحيطة عند وقف تأكيد الالتزامات حتى لا تكون قيد التنفيذ حاليًا في ذلك الوقت. سوف تعتمد أي مراجعات سارية القواعد الجديدة بدرجة عملية. لا يجب تأجيل مراجعة أي تأكيد التزامات مخطط له ببساطة لأن القواعد الجديدة تسمح بما يصل إلى خمس سنوات فيما بين دورات المراجعة. إذا كان المجتمع يفضل القيام بالمراجعات بأقل من خمس سنوات من المراجعة السابقة، والذي يسمح به بموجب القوانين الجديدة.
- وستنظر مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة خلال فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP لفريق عملها (WP-IRP IOT) باقتراح إدراج مراجعة منتصف المدة لعملية المراجعة المستقلة (IRP).

⁴ تحتوي لأقسام 3 و4 و7 و8 من تأكيد الالتزامات على التزامات ICANN ذات الصلة. وتكون البنود الأخرى في تأكيد الالتزامات إما نصًا تمهيدياً والتزامات خاصة بالحكومة الأمريكية. وعلى هذا النحو، فإنها لا تتضمن التزامات من قبل ICANN، ومن ثم لا يمكن إدراجها بصورة مفيدة في اللوائح الداخلية.

- ولدعم الهدف المشترك المتمثل في تحسين كفاءة وفعالية المراجعات، سوف تنشر ICANN المعايير التشغيلية لاستخدامها كتوجيه من قبل المجتمع والعاملين في ICANN ومجلس الإدارة في إجراء المراجعات المستقبلية. وسوف يقوم المجتمع بمراجعة هذه المعايير التشغيلية على أساس مستمر لضمان استمرارها في تلبية احتياجات المجتمع.
- حيث يجب إدراج هذه المعايير التشغيلية قضايا مثل: تشكيل فرق المراجعة ووسائل عمل فريق المراجعة (بروتوكول الاجتماع، الاطلاع على الوثائق، دور المراقبين، الميزانيات، وسائل اتخاذ القرار وإلخ)، ووسائل الوصول إلى الخبراء. يجب وضع هذه المعايير مع المجتمع وتستلزم تغيير مساهمة المجتمع والمراجعة. ومن المتوقع أن تعكس المعايير مستوى التفاصيل التي لا تتناسب عموماً وثائق الحوكمة، وألا تستلزم إجراء تغيير لتعديل اللوائح الداخلية. حيث أنها بمثابة قضية تنفيذ تتماشى مع الحاجة لإجراء تغيير على نص اللوائح الداخلية المقترحة التي وضعتها مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة حيث تم تقديمها باعتبارها توجيهاً للمستشار القانوني.
- 200 وستناسب القسم المرتبط بمراجعة وظيفة IANA ومراجعة وظيفة IANA الخاصة مع هذه الأقسام الجديدة من اللوائح الداخلية وسيتم تصنيفها على أنها لوائح داخلية أساسية. ستستند المواصفات على المتطلبات المفصلة من قبل مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف. من المتوقع أن تشمل عملية صياغة اللوائح مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف.

التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- 201 يعاد تقديم نص تأكيد الالتزامات لمراجعة التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك.
- يجب دمج كافة مراجعات تأكيد الالتزامات (ومراجعة وظائف IANA IFR ومراجعة وظائف IANA IFR الخاصة) في اللوائح الداخلية.
- وسينظر فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP لفريق العمل (WP-IRP IOT) في اقتراح إدراج مراجعة منتصف المدة لعملية المراجعة المستقلة IRP. وسيتم توسيع نطاق فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT لاقتراح مراجعة عملية المراجعة المستقلة IRP (الفقرة 89).
- وسيبقى تمثيل وعدد المقاعد في فرق المراجعة والمرتبطة بمراجعات نطاق المستوى الأعلى العام gTLD دون تغيير من اقتراح المسودة الثالثة (الفقرة 54).
- يجب إدراج تعديل مجلس الإدارة في سياسة خدمات دليل التسجيل المستقبلية/WHOIS (الفقرة 127).
- يتناول بنود تأسيس ICANN بيان الدمج الخاص بـ ICANN (أو المقر الرسمي للشركات)، وتتناول لوائح ICANN الداخلية (المادة 18) قضية منفصلة بموقع مكتب ICANN الرئيسي. سيتم تصنيف المادة 18 من لوائح ICANN الداخلية باعتبارها لوائح داخلية معيارية (راجع الفقرة 5).
- يجب إدراج اقتراح مجلس إدارة بخصوص المعايير التشغيلية لمراجعات تأكيد الالتزامات على أساس أنه سيتم احترام التوصية رقم 9 وبأنه سيتناول النص تفاصيل التنفيذ فقط (راجع الفقرة 8).
- وينصح محامو مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتوضيح "التنوع" في الفقرة 54 بخصوص تشكيل فرق مراجعة تأكيد الالتزامات. وتشير مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى أنه من الممكن أن تتضمن اعتبارات "التنوع" الجغرافية والمهارات والجنس وإلخ، وبأنه يجب أن تتمتع منظمات الدعم واللجان الاستشارية بالمرونة في نظرها للعوامل عند اختيار أعضاء فريق المراجعة.
- ويقترح محامو مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أنه "بإمكان مجموعة من الرؤساء طلب مرشحين إضافيين أو تعيين أقل من 21 عضو لتفادي احتمالية التمثيل الزائد لمنظمات داعمة أو لجان استشارية معينة في حال رشح البعض أقل من 3 أعضاء". واقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة "ما يصل إلى 21"، لذا فإن الأمر ليس بمثابة اقتراح عدد ثابت من أعضاء فريق المراجعة فعلياً. وتم استبدال "ثابت" بـ "محدود" في الفقرة 54. وسمحت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لرؤساء اللجنة الاستشارية/منظمة الدعم اختيار أعضاء فريق المراجعة إضافيين من اللجان الاستشارية/منظمات الدعم والتي قدمت أكثر من 3 مرشحين. حيث يهدف هذا إلى استيعاب اللجان الاستشارية/منظمات الدعم التي تحظى بأكثر قدر من الاهتمام في المراجعة، مثل GNSO، والتي ستكون من أشد المعنيين بمراجعات برنامج gTLD الجديد وخدمات الدليل/WHOIS. وبالتالي، سيبقى تمثيل وعدد المقاعد في فريق المراجعة دون تغيير من اقتراح المسودة الثالثة.
- استبدال "المشاركين" بـ "المراقبين" في الفقرة 54.

الملحقات ذات الصلة

- 202 الملحق 09 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 9: دمج تأكيد مراجعات الالتزامات في اللوائح الداخلية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة

التوصية رقم 10: تعزيز مساءلة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية

- 203 **خلاصة**
- 204 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتناول مساءلة منظمات الدعم (SO) واللجان الاستشارية (AC) في مقارنة من مرحلتين:
- في مسار العمل 1: تتضمن مراجعة آليات مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية في المراجعات الهيكلية المستقلة المنجزة بصفة منتظمة.
 - في مسار العمل 2: تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية كجزء من العمل على عملية مراجعة المساءلة والشفافية.
- 205 **توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة**
- 206 بعد مراجعة وحصر الآليات القائمة المتعلقة بمساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية، فمن الواضح أن الآليات الحالية بحاجة إلى أن تتحسن في ضوء المسؤوليات الجديدة المرتبطة بتوصيات مسار العمل 1.
- 207 توصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بما يلي.
- 208 **مسار العمل 1:**
- 209 تتضمن مراجعة آليات مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية في المراجعات الهيكلية الدورية المستقلة والمنجزة بصفة منتظمة.
- يجب أن تتضمن هذه المراجعات النظر في الآليات الموجودة لدى منظمات الدعم واللجان الاستشارية للمساءلة أمام دوائرهم الانتخابية وأمام مجموعات أصحاب المصلحة ومنظمات At-Large الإقليمية كل حسب تخصصه، إلخ.
 - ويمكن تنفيذ هذه التوصية من خلال تعديل القسم 4 من المادة الرابعة من لوائح ICANN، الذي يصف حالياً الهدف من هذه المراجعات على النحو التالي:
- ويمكن الهدف من هذه المراجعة - التي يجب إجراؤها وفقاً للمعايير والمقاييس التي يوجها إليها مجلس الإدارة - في: (1) تحديد ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، و(2) إذا كان الأمر كذلك، فتحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمراً مرغوباً فيه لتحسين كفاءتها.
- يتم دمج المراجعة الدورية لمساءلة وشفافية ICANN المطلوبة بموجب تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من مسار العمل 1. في التوصية رقم 9: بدمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، ستتضمن مراجعة المساءلة والشفافية ما يلي من القضايا التي تستحق الاهتمام في مراجعة:
- تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع مجلس الإدارة ومجتمع ICANN الأوسع وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لنظام اسم النطاق DNS
- 210 **مسار العمل**
- 211 تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية كجزء من عملية مراجعة المساءلة والشفافية.

- تقييم مقترح "اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة" لتقييم جدواه، وفي حال كان ذا جدوى، اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذه.⁵
- وضع خطة عمل مفصلة في تعزيز مساءلة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية مع مراعاة التعليقات المقدمة خلال فترة التعليقات العامة في اقتراح المسودة الثالثة.

212 تقييم سواء كانت عملية المراجعة المستقلة (IRP) ستكون قابلة للتطبيق على أنشطة منظمات الدعم واللجان الاستشارية.

213 التغييرات المنجزة منذ اقتراح المسودة الثالثة

- إضافة: يتم دمج المراجعة الدورية لمساءلة وشفافية ICANN المطلوبة بموجب تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من مسار العمل 1. في التوصية رقم 9: بدمج تأكيدات الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، ستتضمن مراجعة المساءلة والشفافية ما يلي من القضايا التي تستحق الاهتمام في مراجعة:

تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع مجلس الإدارة ومجتمع ICANN الأوسع وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لنظام اسم النطاق DNS

- أضيف في توصيات مسار العمل 2: وضع خطة عمل مفصلة في تعزيز مساءلة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية مع مراعاة التعليقات المقدمة خلال فترة التعليقات العامة في اقتراح المسودة الثالثة.

214 الملحقات ذات الصلة

215 الملحق 10 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 10: تعزيز مساءلة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية

التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18)

216 خلاصة

217 لمشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) الحالية بالنسبة لمجلس إدارة ICANN طابع خاص كما هو موضح في لوائح ICANN الداخلية المادة الحادية عشرة، القسم 2:

ي. يجب مراعاة المشورة التي تقدمها اللجنة الاستشارية الحكومية حول نواحي السياسة العامة كما ينبغي، في عمليتي تشكيل السياسات وتبنيها على السواء. وفي حالة ما إذا قرر مجلس ICANN أن يتخذ إجراء لا يتوافق مع مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية فيجب على المجلس حينئذ إخطار اللجنة وتحديد الأسباب التي جعلته يقرر عدم اتباع المشورة. وستحاول اللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس إدارة ICANN بعد ذلك -بحسن نية وطريقة مناسبة وفعالة- التوصل إلى حل يقبله الطرفان.

⁵ قدم مستشار مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ويلي كوري وصفاً موجزاً لمفهوم اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة:

فكرة المساءلة المشتركة هي أن يكون كل فرد من الفريق مساءلاً أمام الفرد الآخر. كيف سينجح هذا في ICANN؟ سيكون من الضروري وضع مساحة بين الأشكال المختلفة للمساءلة المعتمدة في ICANN التي يختلف عاملها الرئيسي. في حين تقوم قوى المجتمع الجديدة بتكوين المجتمع باعتباره مسؤولاً يدعو مجلس الإدارة بصفته وكيل للمساءلة، ستمتلك مجموعة من المساءلة المشتركة من تمكين كافة هياكل ICANN لدعوة بعضهم البعض للمساءلة. لذلك يمكن للمرء أن يتخيل اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة يلتقي في كل اجتماعات ICANN، وربما سيعرض المنتدى العام الحالي. سيكون النموذج اجتماع مائدة مستديرة لمجلس الإدارة، والمدير التنفيذي وجميع منظمات الدعم واللجان الاستشارية ممثلة برؤسائها. سيكون اجتماع المائدة المستديرة مسؤولاً عن تعيين رئيس لاجتماع المائدة المستديرة سنة تلو الأخرى والذي سيكون مسؤولاً عن تسهيل كل اجتماع مائدة مستديرة للمساءلة المشتركة. ويمكن لكل اجتماع الدائرة المستديرة اختيار موضوع أو موضوعين للدراسة. قد يقوم كل مشارك بتفسير كيفية قيام دائرته أو دائرتها الانتخابية بحل المشكلة وذكر ما نجحوا بالقيام به وما لم ينجحوا. قد يتبع ذلك نقاش حول كيفية تطوير الأمور المتعلقة بالأداء. الهدف سيكون إنشاء مساحة للمساءلة المشتركة وكذلك مساحة للتعلم لتحسين الأداء.

- 218 يراعي اختبار الإجهاد 18 السيناريو الذي تُعدّل فيه اللجنة الاستشارية الحكومية لـ ICANN إجراءات التشغيل الخاصة بها، أي للتحويل من قرارات الإجماع (لا اعتراضات) إلى التصويت بالأغلبية على مشورة مجلس إدارة ICANN. وبما أنه يتوجب على مجلس الإدارة الوصول إلى حل مقبول بالتراضي في حالة رفض نصيحة GAC، تمت الإشارة إلى مخاوف تتعلق بإمكانية إجبار مجلس ICANN على الفصل بين الحكومات السيادية في حالة عدم اتفاقها في دعم نصيحة GAC فيما يتعلق بموضوعات السياسة العامة.
- 219 و بالإضافة إلى ذلك، ففي حالة تخفيض GAC للقيمة الحدية لقراراتها مع مشاركتها في نفس الوقت في المجتمع المخول الجديد (إذا اختارت GAC المشاركة)، يرى بعض أصحاب المصلحة أن هذا من الأمور التي قد تزيد من تأثير الحكومة على ICANN بشكل غير مقبول.
- 220 ومن أجل التخفيف من وطأة هذه المخاوف، فإن مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة توصي بإجراء تغييرات على لوائح ICANN الداخلية المتعلقة بمشورة GAC.

توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

- 221 توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة بعمل التغييرات التالية على المادة الحادية عشر من القسم الثاني للوائح ICANN الداخلية (تمت إضافة التأكيد):
- 222 ي. يجب مراعاة المشورة التي تقدمها اللجنة الاستشارية الحكومية حول نواحي السياسة العامة كما ينبغي، في عمليتي تشكيل السياسات وتبنيها على السواء. وفي حالة ما إذا قرر مجلس ICANN أن يتخذ إجراء لا يتوافق مع مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية فيجب على المجلس حينئذ إخطار اللجنة وتحديد الأسباب التي جعلته يقرر عدم اتباع المشورة. لا يمكن رفض أي مشورة من اللجنة الاستشارية الحكومية، معتمدة بالإجماع الكامل من اللجنة الاستشارية الحكومية، مفهومة على أنها تعني ممارسة اتخاذ القرارات بالاتفاق العام في غياب أي اعتراض رسمي، إلا بأغلبية تصويت تصل إلى 60% من أعضاء المجلس، وستحاول اللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس إدارة ICANN بعد ذلك، وبحسن نية وبطريقة فعالة وفي الوقت المناسب، إيجاد حل مُرضٍ للطرفين.
- 223 والمقصود من هذه التوصية، الحد من الشروط التي يجب بموجبها على مجلس ICANN و GAC أن "يحاولا إيجاد حل مناسب يتفق عليه الطرفين"، كما هو مطلوب في لوائح ICANN الداخلية الحالية، لن توجد هذه التوصية أيّ التزامات جديدة ينبغي لمجلس ICANN النظر فيها، أو التصويت عليها، أو تنفيذ مشورة GAC، المتعلقة باللوائح سارية المفعول قبل الإشراف على المرحلة الانتقالية لهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA. لا توجد هذه التوصية أي استنتاج أو تعديل للمعايير المطبقة من قبل المجلس في مراجعة مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.
- 224 تتمتع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC باستقلالية تنفيح إجراءات التشغيل لتحديد كيفية طرح الاعتراضات والنظر فيها (مثلاً، عدم السماح لدولة واحدة بمتابعة الاعتراض على نفس الموضوع في حالة عدم انضمام دول أخرى لذلك الاعتراض). وعند إرسال التوصية المجمع عليها إلى مجلس إدارة ICANN الذي تسعى GAC من أجل أن يُعطى عناية خاصة، تُلزم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بتأكيد عدم وجود أي اعتراض رسمي.
- 225 وتوصي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بإدراج شرط أن توفر جميع اللجان الاستشارية الأسباب الجوهرية وراء نصحها. يجب توفير الأساس المنطقي للمشورة الرسمية التي قدمتها لجنة استشارية لمجلس ICANN. وتقع على المجلس مسؤولية تحديد ما إذا كان الأساس المنطقي المقدم كافياً للشروع في تحديد ما إذا كان اتباع تلك المشورة متسقاً مع لوائح ICANN الداخلية.
- 226 ولمعالجة المخاوف المتعلقة بمشورة GAC المتعارضة مع لوائح ICANN، توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة بإضافة هذا التوضيح ليعتبره المستشار القانوني عند صياغته لنص اللوائح الداخلية:

لا يمكن لـ ICANN اتخاذ إجراءات - بناء على مشورة أو غيرها - تتعارض مع لوائحها الداخلية. مع أن GAC غير مقيدة فيما يتعلق بالمشورة التي يمكن أن تقدمها لـ ICANN، فإنه من الواضح أن ICANN قد لا تتخذ إجراءات لا تتفق مع لوائحها. وعلى الطرف المتضرر أو المجتمعات المحلية المكلفة رفع دعاوى عبر هيئة المراجعة المستقلة تنص فيها على أن المجلس تصرف (أو لم يتصرف) بطريقة لا تتفق مع بنود ICANN التأسيسية أو اللوائح الداخلية، حتى ولو تصرف المجلس وفقاً لمشورة GAC.

- 228 ملاحظة: تكون الصياغة المقترحة في توصيات تنقيحات اللوائح الداخلية لـ ICANN مفهومة بطبيعتها في هذه المرحلة. سيقوم المستشار القانوني الخارجي لمجموعة عمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة والفريق القانوني لـ ICANN بعمل مسودة للصياغة النهائية لهذه التنقيحات المجرأة على بنود التأسيس واللوائح الداخلية.

229	التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"
	• تغيير عتبة الثلثين لرفض المجلس لمشورة GAC المجمع عليها إلى 60%. وكجزء من التسوية، أدى ذلك إلى إجراء تغييرات في التوصيات رقم 1 ورقم 2 لتنفيذ "حصة" GAC.
230	الملحقات ذات الصلة
231	الملحق 11 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18)

التوصية رقم 12: الالتزام بمزيد من أعمال المساءلة في مسار العمل 2

232	خلاصة
233	تم تركيز مسار العمل 2 مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة على التعامل مع موضوعات المساءلة هذه والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع حلول تتجاوز عملية نقل إشراف IANA.
234	كجزء من مسار العمل 2، تقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة القيام بمزيد من التحسينات على عدد من الآليات المحددة: <ul style="list-style-type: none"> • الأخذ في الاعتبار إدخال تحسينات على معايير ICANN لغرض التنوع على كافة المستويات. • مساءلة الطاقم. • مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية. • تحسين شفافية ICANN مع التركيز على: <ul style="list-style-type: none"> ○ تحسينات على سياسات ICANN للكشف عن المعلومات الوثائقية القائمة (DIDP). ○ شفافية تفاعلات ICANN مع الحكومات. ○ التحسينات على السياسة الحالية للمبلغين عن المخالفات. ○ شفافية عملية اتخاذ القرارات الخاصة بالمجلس. • وضع وتوضيح إطار عمل لتفسير التزام ICANN بحقوق الإنسان ومسودة اللائحة الداخلية المقترحة. • تناول الأسئلة ذات الصلة بالاختصاص وهي: "هل يمكن تعزيز مساءلة ICANN استناداً إلى القوانين المعمول بها في إجراءاتها؟" وتتوقع مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة التركيز على مسألة القانون المعمول به في العقود وتسوية النزاعات. • اعتبار إضافة تحسينات على دور ووظيفة محقق الشكاوى.
235	تتوقع مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة أن يبدأ تنقيح نطاق مسار العمل 2 خلال اجتماع ICANN 55 المقبل الذي سينعقد في مارس 2016. ومن المقرر أن يتم نشر توصيات مسار العمل 2 للتعليق، بحلول نهاية عام 2016.
236	أثار المجتمع مخاوف من أنه بعد عملية انتقال إشراف IANA، لن يكون هناك حافز لـ ICANN لتنفيذ المقترح الناشئ عن مسار العمل 2. ولمنع هذا السيناريو، توصي مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة بأن يعتمد مجلس إدارة ICANN لائحة داخلية انتقالية من شأنها أن تُلزم ICANN باعتبار توصيات مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة في مسار العمل 2 وفقاً لنفس العمليات والمعايير التي اعتمدها في اعتبار توصيات مسار العمل 1. في رسالة بتاريخ 13 نوفمبر 2015، أكد مجلس ICANN على نيته العمل مع مجتمع ICANN وتقديم دعم مناسب للعمل على هذه الموضوعات.

237	توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة
238	توصي مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة بأن يعتمد مجلس إدارة ICANN لائحة داخلية انتقالية من شأنها أن تُلزم ICANN باعتبار التوصيات المجمع عليها من مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة في مسار العمل 2 وفقاً لنفس العمليات

والمعايير التي اعتمدها في اعتبار توصيات مسار العمل 1. ستكلف اللائحة الداخلية فريق العمل بإيجاد المزيد من التحسينات الخاصة بمساءلة ICANN المحصورة في القضايا الموجودة في لائحة مسار العمل 2:

- الأخذ في الاعتبار إدخال تحسينات على معايير ICANN لغرض التنوع على كافة المستويات.
- مساءلة الطاقم.
- مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية.
- تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية كجزء من العمل على عملية مراجعة المساءلة والشفافية.
- تقييم "اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشاركة" لتقييم جدواه.
- اقتراح خطة عمل مفصلة لتحسين مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية كجزء من مسار العمل 2.
- تقييم ما إذا كانت عملية المراجعة المستقلة ستكون قابلة للتطبيق أيضا على نشاطات منظمات الدعم واللجان الاستشارية.
- تحسين شفافية ICANN مع التركيز على:
 - التحسينات على سياسة الإبلاغ عن المخالفات في ICANN.
 - شفافية تفاعلات ICANN مع الحكومات.
 - التحسينات على السياسة الحالية للمبلغين عن المخالفات.
 - شفافية عملية اتخاذ القرارات الخاصة بالمجلس.
- وضع وتوضيح إطار عمل لتفسير التزام ICANN بحقوق الإنسان ومسودة اللائحة الداخلية المقترحة.
- تناول الأسئلة ذات الصلة بالاختصاص وهي: "هل يمكن تعزيز مساءلة ICANN استنادًا إلى القوانين المعمول بها في إجراءاتها؟" وتتوقع مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة التركيز على مسألة القانون المعمول به في العقود وتسوية النزاعات.
- اعتبار إضافة تحسينات على دور ووظيفة محقق الشكاوى.

239 تلاحظ مجموعة عمل عبر المجتمع الخاصة بالمساءلة أنه يمكن استيعاب المزيد من التحسينات الخاصة بمساءلة ICANN من خلال عملية مراجعة المساءلة (انظر التوصية رقم 10: تعزيز مساءلة منظمات الدعم واللجان الاستشارية) أو من خلال مبادرات محددة، ومخصصة لمجموعة عمل عبر المجتمع.

240 التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- إضافة توضيحات على اللوائح المؤقتة للنظر في شواغل المجلس تشير إلى أن مسار العمل 2 سيتبع قواعد مشابهة لمسار العمل 1: توصيات بتوافق الآراء، تأييد منظمات الدعم، قدرة المجلس على المشاركة في حوار خاص، عتبة ثلثي أعضاء المجلس لاتخاذ مثل هذا القرار، إلخ.
- التعديلات على الوثيقة ستشمل التركيز على أن مداوات مسار العمل 2 ستكون مفتوحة للجميع (مثل مسار العمل 1).
- قائمة بنود مسار العمل 2 "محددة بـ" بدلا من "متعلقة بـ". إضافة توضيح يقول أنه يمكن استيعاب أصناف أخرى خارج هذه القائمة من خلال جولات الاستعراض العادية، أو مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة محددة.
- مناقشة التيار الزمني: هناك حاجة لمعرفة التواريخ المستهدفة، ولكن الأجل النهائية لن تكون مناسبة ولا مفيدة.
- الموافقة على دمج المساهمات الاستشارية لمجموعة خبراء عامة (PEG) لتعزيز متطلبات التنوع.
- التأكيد على أن تحسين دور محقق الشكاوى ووظيفته، بند من بنود مسار العمل 2.
- إعادة إدراج متطلبات مساءلة الطاقم.

241 الملحقات ذات الصلة

242 الملحق 12 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 12: الالتزام بمزيد من أعمال المساءلة في مسار العمل 2

الخلاصة

243 تعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن مجموعة آليات المساءلة التي اقترحتها -المبينة أعلاه- تمكن المجتمع من خلال استخدام نموذج الأدنى نحو الأعلى، ونموذج أصحاب المصلحة المتعددين من خلال الاعتماد على كل من أصحاب المصلحة في هيكل المجتمع المختبر والحالي لدى هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. علاوة على ذلك، تعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن هذا النموذج المدفوع من المجتمع مناسباً ليحل محل المساءلة الكامنة في العلاقة التاريخية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة مع حكومة الولايات المتحدة.

تعتبر صلاحيات المجتمع بديلاً فعالاً لشبكة الأمان التي يوفرها الدور القيادي لهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة الحالية التابعة للحكومة الأمريكية

244 وتعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن صلاحيات المجتمع السبع -كحزمة واحدة- يمكن استبدالها فعلياً بشبكة الأمان التي توفرها الحكومة الأمريكية حالياً كجزء من دورها الرقابي. ويوصى بأن هناك حاجة إلى تعزيز هذه الصلاحيات بموجب أمر قضائي فقط باعتبار ذلك الملجأ الأخير. وقد استندت توصيات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة على الهياكل القائمة، وهي توصي بما يلي:

- النظر إلى المجتمع بأكمله باعتباره مجتمع ICANN المخول.
- التأكد من عدم وجود جزء في المجتمع يحظى بحقوق أكثر من جزء آخر، إما من خلال قدرته على تمرير مصالحه الفردية أو من خلال إعاقة إجماع المجتمع. تضمن مجموعة عمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه لا يوجد صلاحيات أو حقوق بموجب القانون لدي المجتمع يمكن أن تُمارس بشكل فردي.
- التأكد من المجتمع يمكنه ممارسة صلاحياته بشكل جماعي فقط باستخدام نموذج توافقي.

وتعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن أطر المساءلة الموصى به المنصوص عليه في هذا المقترح يلبي متطلبات مجتمع أسماء النطاق ومقترح نقل دور الإشراف على هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة

245 وسوف تسعى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى التأكد من أن مجموعة عمل عبر المجتمع قد طورت نقل دور الإشراف على IANA بحيث يلبي هذا المقترح متطلباتها.

246 وتعتقد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن مقترحها يلبي أيضاً متطلبات نشر الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات الخاصة بالانتقال وسوف تقدم تحليلها لهذا في مقترح كامل.

قائمة الملحقات

- ⊙ الملحق 1 - التوصية رقم 1: إنشاء مجتمع مخول لإنفاذ الصلاحيات المجتمعية
- ⊙ الملحق 2 - التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتوعية
- ⊙ الملحق 3 - التوصية رقم 3: إعادة تعريف اللوائح الداخلية لمنظمة ICANN باعتبارها "لوائح داخلية قياسية" و"لوائح داخلية أساسية."
- ⊙ الملحق 4 - التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع
- ⊙ الملحق 5 - التوصية رقم 5: تغيير جوانب مهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية
- ⊙ الملحق 6 - التوصية رقم 6: إعادة التأكيد على التزام هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة على احترام حقوق الإنسان المعترف بها دولياً أثناء تنفيذ مهمتها
- ⊙ الملحق 7 - التوصية رقم 7: تقوية عملية المراجعة المستقلة الخاصة بـ ICANN
- ⊙ الملحق 8 - التوصية رقم 8: تحسين عملية ICANN الخاصة بطلب إعادة النظر
- ⊙ الملحق 9 - التوصية رقم 9: دمج تأكيد مراجعات الالتزامات في اللوائح الداخلية لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة
- ⊙ الملحق 10 - التوصية رقم 10: تعزيز مساءلة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية
- ⊙ الملحق 11 - التوصية رقم 11: التزامات مجلس الإدارة بشأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية (اختبار الإجهاد 18)
- ⊙ الملحق 12 - التوصية رقم 12: الالتزام بمزيد من أعمال المساءلة في مسار العمل 2
- ⊙ مرفق 13 - متطلبات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة
- ⊙ الملحق 14 - تلبية معايير الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات NTIA لنقل دور الإشراف على IANA
- ⊙ الملحق 5 - اختبار الإجهاد
- ⊙ الملحق أ - توثيق الإجماع (بما في ذلك وجهات نظر الأقلية)
- ⊙ الملحق ب - الميثاق
- ⊙ الملحق ج - الخلفية والمنهجية
- ⊙ الملحق د - ملخصات المشاركة والتفاعل (ملخص وتوثيق المشاورات العامة)

- ⊙ الملحق هـ - العمل المبدئي لتحديد التركيز على مسار العمل 1
- ⊙ الملحق و - الاستشاري القانوني
- ⊙ الملحق ز - الوثائق القانونية
- ⊙ الملحق ز - عملية وضع مسودة اللوائح الداخلية وجدول التنفيذ
- ⊙ الملحق ح - تأكيد الالتزامات
- ⊙ الملحق ط - المسرد
- ⊙ الملحق ك - تقدير خاص من الرؤساء المشاركين بجهود طاقم العمل والمقرّر